



TISCHLEUCHTE MIT TOUCH-DIMMER/TABLE LAMP WITH TOUCH DIMMER/LAMPE DE BUREAU AVEC VARIATEUR TACTILE

(DE) (AT) (CH)

TISCHLEUCHTE MIT TOUCH-DIMMER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

LAMPE DE BUREAU AVEC VARIATEUR TACTILE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

LAMPA STOŁOWA Z DOTYKOWYM PRZELĄCZNIKIEM PRZECIEMNIANIA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

STOLNÁ LAMPA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

BORDLAMPE MED TOUCH-LYSDÆMPER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(HU)

ASZTALI LÁMPA ÉRINTŐKAPCSOLÓVAL

Kezelési és biztonsági utalások

(HR)

STONA LAMPA SA REGULATOROM JACINE SVETLA NA DODIR

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

(BG)

НАСТОЛНА ЛАМПА С ПЛАВНО РЕГУЛИРАНЕ ЯРКОСТТА НА ОСВЕТИТЕЛНОТО ТЯЛО

Инструкции за обслужване и безопасност

(GB) (IE)

TABLE LAMP WITH TOUCH DIMMER

Operation and safety notes

(NL) (BE)

TAFELLAMP MET TOUCHDIMMER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

STOLNÍ LAMPA S DOTYKOVÝM STMÍVÁNÍM

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(ES)

LÁMPARA DE MESA CON ATENUADOR TÁCTIL

Instrucciones de utilización y de seguridad

(IT)

LAMPADA DA TAVOLO „TOUCH IT“

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(SI)

NAMIZNA SVETILKA Z ZATENILNIKOM NA DOTIK

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(RO)

VEIOZĂ

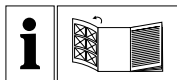
Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

(GR)

ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ ΜΕ ΡΟΟΣΤΑΤΗ ΑΦΗΣ

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

IAN 417158_2210



(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(GB) (IE)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(FR) (BE)

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(NL) (BE)

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

(SK)

Před čtením si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(ES)

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

(DK)

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

(IT)

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezze el ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznajte z vsemi funkcijami naprave.

(HR)

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

(RS)

Pre čitanja rasklopite stranu sa uređajima i u sledećem koraku upoznajte se sa svim funkcijama uređaja.

(RO)

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

(BG)

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

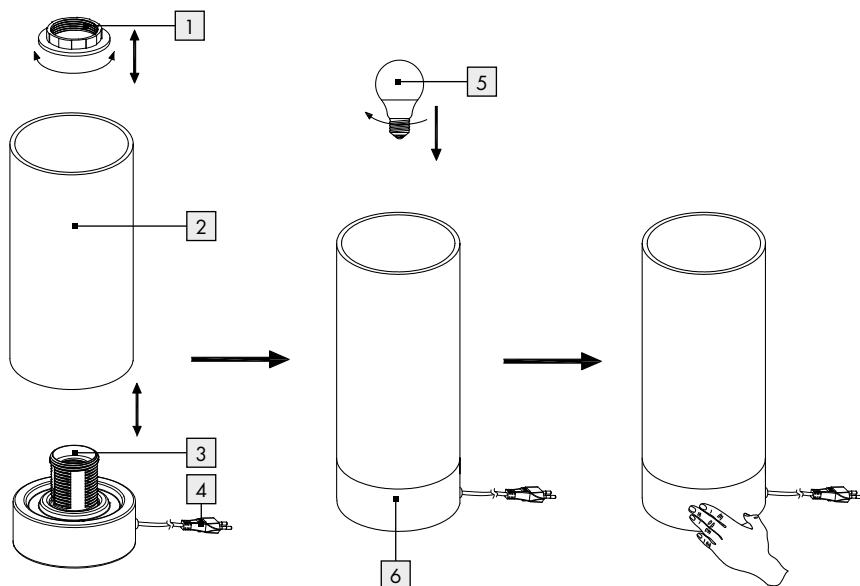
(GR)

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

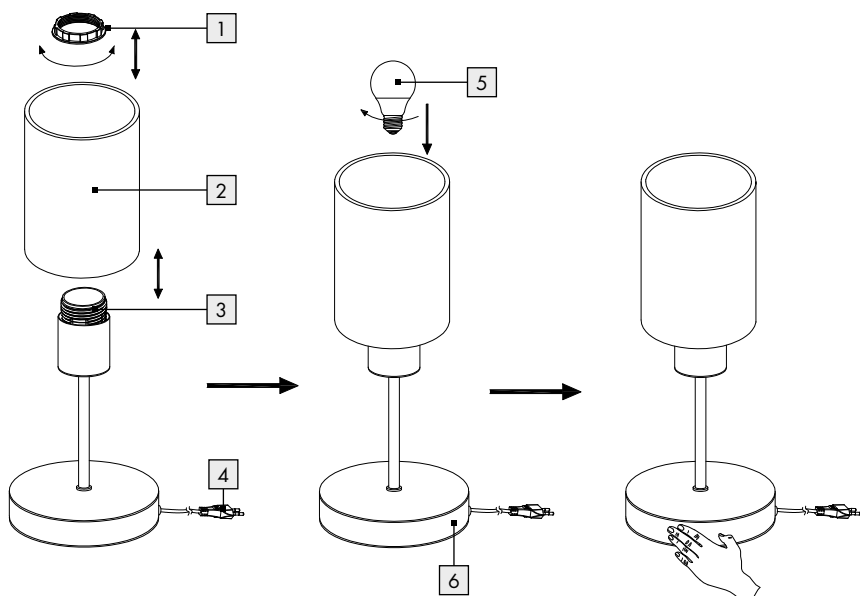
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	11
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	25
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	31
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	39
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	45
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	51
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	57
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	63
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	69
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	77
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	85
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	91
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	97
GR	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	105

A

14135306L

**B**

14135402L



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 7
Lieferumfang.....	Seite 7
Teilebeschreibung.....	Seite 7
Technische Daten.....	Seite 7
Sicherheit	Seite 7
Sicherheitshinweise.....	Seite 7
Inbetriebnahme	Seite 8
Leuchte montieren.....	Seite 8
Leuchte ein-/ ausschalten.....	Seite 9
Leuchte dimmen.....	Seite 9
Leuchtmittel wechseln	Seite 9
Wartung und Reinigung	Seite 9
Entsorgung	Seite 9
Garantie und Service	Seite 10
Garantie.....	Seite 10
Serviceadresse.....	Seite 10
Konformitätserklärung.....	Seite 10
Hersteller.....	Seite 10

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		So verhalten Sie sich richtig
	Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.		Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!
V	Volt		Leuchtmittel nur in trockener Umgebung einsetzen.
 A.C. a.c.	Wechselspannung		Nicht dimmbar - Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.
Hz	Hertz (Frequenz)	 	Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
W	Watt (Wirkleistung)		Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
	Schutzklasse II		Leuchtmittel vom Kunden austauschbar
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Wellpappe		Polyethylen (geringe Dichte)
IP20	Die Leuchte besitzt die Schutzart „IP20“ und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen. Kein Schutz gegen das Eindringen von Wasser.	Lm 	Lumen
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen	K 	Lichttemperatur in Kelvin
	Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!	25000h	Lebensdauer

Tischleuchte mit Touch-Dimmer

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts.

Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind.

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.

Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb.

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 Tischleuchte mit Touch-Dimmer 14135306L/14135402L
- 1 Lampenglas
- 1 LED-Leuchtmittel
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Schraubring
- 2 Lampenglas
- 3 Lampenfassung
- 4 Netzstecker
- 5 Leuchtmittel
- 6 Lampenfuß

● Technische Daten

Modell-Nr.:	14135306L/14135402L
Betriebsspannung:	230-240 V~, 50 Hz
Lampenfassung:	E27
Nennleistung:	max. 6 W
Schutzklasse:	II/□
Leuchtmittel:	LED E27, max. 4,9 W, 3-stufig dimmbar
Schutzart:	IP20

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „F“.

● Sicherheit



Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.



Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



VERLETZUNGSGEFAHR!

Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Kunststoffteile, etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag



Wird die Leuchte starken Störungen ausgesetzt, kann dies zu Beeinträchtigungen führen von welchen sich die Leuchte von selbst wieder erholt.



Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss der Leuchte den Netzstecker auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an der Leuchte an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel (z. B. Schalter, Fassung o. Ä.), oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Fassen Sie nur den isolierten Bereich des Netzsteckers beim Anschluss oder Trennen vom Netzstrom an!
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Ziehen Sie immer den Netzstecker vor der Montage, Demontage, Reinigung oder, wenn Sie die Leuchte eine Zeit lang nicht verwenden, aus der Steckdose.
- Installieren Sie die Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund.
-  Leuchtmittel nur in trockener Umgebung einsetzen.
-  Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.



So verhalten Sie sich richtig

- Stellen Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt ist.
 - Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor.
 - Decken Sie die Leuchte nicht mit Gegenständen ab. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
- Bei Betrieb nicht aus kurzem Abstand in das Leuchtmittel schauen.
 - Nicht mit optischen Instrumenten in die Lichtquelle schauen.
 - Um die Leuchte von der Stromversorgung zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose entfernt werden.
 - Verwenden Sie nur Leuchtmittel wie im Kapitel „Technische Daten“ beschrieben.

● Inbetriebnahme

● Leuchte montieren

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial von dem Produkt.

Nur 14135306L:

- **Achtung:** Das Lampenglas **2** und der Schraubring **1** sind vormontiert, aber nicht festgeschraubt.
- Lösen Sie den Schraubring **1** von der Lampenfassung **3**.
- Bringen Sie das Lampenglas **2** in die richtige Position (s. Abb. A).

Nur 14135402L:

- Lösen Sie den Schraubring **1** von der Lampenfassung **3**.
- Bringen Sie das Lampenglas **2** in die richtige Position (s. Abb. B).

Alle Modelle:

- Schrauben Sie das Lampenglas **2** mit dem Schraubring **1** fest. Achten Sie auf den richtigen Sitz.
- Benutzen Sie zum Einsetzen des Leuchtmittels **5** ein sauberes, fusselfreies und trockenes Tuch.
- Schrauben Sie das Leuchtmittel **5** im Uhrzeigersinn in die Lampenfassung **3**.
- Stecken Sie den Netzstecker **4** in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

● Leuchte ein-/ausschalten

- Schalten Sie die Leuchte ein bzw. aus, indem Sie sie am Lampenfuß [6] berühren.

● Leuchte dimmen

Hinweis: Die Leuchte ist nur mit dem mitgelieferten Leuchtmittel [5] dimmbar.

- Um das Leuchtmittel [5] zu dimmen, berühren Sie den Lampenfuß [6] mehrmals kurz nacheinander.
- Nach jeder Berührung des Lampenfußes (Touch-Dimmer) wird die Leuchte kurz ausgeschaltet. Danach erfolgt die nächste Dimmstufe.
- Wenn die Dimmer-Funktion zwischen den einzelnen Stufen einige Zeit (ca. 10 Sekunden) unterbrochen wurde, wird immer die hellste Leuchtstufe eingeschaltet.

● Leuchtmittel wechseln

- Schalten Sie die Leuchte aus.

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Ziehen Sie den Netzstecker [4] zuerst aus der Steckdose.

⚠️ VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Lassen Sie die Leuchte zunächst vollständig abkühlen.

- Benutzen Sie zum Auswechseln des Leuchtmittels [5] ein sauberes, fusselfreies und trockenes Tuch.
- Schrauben Sie das defekte Leuchtmittel [5] gegen den Uhrzeigersinn aus der Lampenfassung [3].
- Schrauben Sie ein neues Leuchtmittel im Uhrzeigersinn in die Lampenfassung [3].
- Stecken Sie den Netzstecker [4] in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

● Wartung und Reinigung

- Schalten Sie die Leuchte aus.

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Ziehen Sie den Netzstecker [4] zuerst aus der Steckdose.

⚠️ VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Lassen Sie die Leuchte zunächst vollständig abkühlen.

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Stecken Sie den Netzstecker [4] in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines

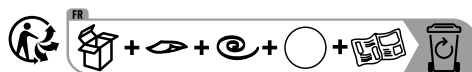
Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
[Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil]



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie und Service

● Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modell-Nummer: 14135306L/14135402L.

on der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DEUTSCHLAND
Tel.: +49 29 61/97 12-800
Fax: +49 29 61/97 12-199
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Kostenlose Servicenummer:
Tel.: 00800/27456637

IAN 417158_2210

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 417158_2210) als Nachweis für den Kauf bereit.

● Konformitätserklärung CE

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

● Hersteller

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DEUTSCHLAND

List of pictograms used	Page 12
Introduction	Page 12
Intended use	Page 13
Scope of delivery	Page 13
Parts description	Page 13
Technical data	Page 13
Safety	Page 13
Safety notices	Page 13
Initial use	Page 14
Mounting the lamp	Page 14
Switching the light on / off	Page 14
Dimming the lamp	Page 14
Changing the light bulb	Page 15
Maintenance and cleaning	Page 15
Disposal	Page 15
Warranty and service	Page 15
Warranty	Page 15
Service address	Page 16
Declaration of conformity	Page 16
Manufacturer	Page 16

List of pictograms used			
	Read the instructions!		Safe working
	This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces.		Caution! Risk of burns due to hot surfaces!
V	Volt		Only insert the light bulb in a dry environment.
 A.C. a.c.	Alternating voltage		Not dimmable – This lamp is not suitable for external dimmers and electronic switches.
Hz	Hertz (mains frequency)		Dispose of packaging and device in an environmentally-friendly way!
W	Watt (effective power)		The packaging is made from 100 % recycled paper.
	Safety class II		The lamp can be replaced by the customer
	Observe the warning and safety instructions!		Danger to life and risk of accident for infants and children!
	Corrugated cardboard		Polyethylene (low density)
IP20	The light has protection type “IP20” and is exclusively intended for indoor use in private households. No protection against water penetration.	Lm 	Lumen
	Safety information Instructions for use	K 	Light temperature in Kelvin
	Electric shock warning! Danger to life!	25000h	Operating life

Table lamp with touch dimmer

● Introduction



Congratulations on your new product. You have selected a high quality product. The instructions for use are a part of the product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all the operating and safety

instructions. Only use the product as described and for the indicated purpose. When passing this product on to others, please be sure to include all its documentation. Before using this product for the first time verify the correct voltage and that all parts are properly installed.

● Intended use



This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces. This product is intended for private household use only.

This product is intended for normal operation.

● Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 Table lamp with touch dimmer 14135306L/14135402L
- 1 Glass shade
- 1 LED light bulb
- 1 Instructions for use

● Parts description

- 1 Threaded ring
- 2 Lamp glass
- 3 Lamp socket
- 4 Mains plug
- 5 Illuminant
- 6 Lamp base

● Technical data

Model No.:	14135306L/14135402L
Operating voltage:	230–240 V~, 50 Hz
Lamp socket:	E27
Rated power:	max. 6 W
Protection class:	II/□
Bulb:	LED E27, max. 4.9 W, 3-level dimmable
Protection type:	IP20

This product contains a light source of energy efficiency class "F".

● Safety



Safety notices

Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the warranty! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!

-  **⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**

Never leave children unattended with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, when supervised or instructed in the safe use of the device and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- **RISK OF INJURY!**
Do not leave the lamp or packaging material lying unattended. Plastic film or bags, Styrofoam etc. can become dangerous toys for children.



Avoid the risk of fatal injury from electric shock

- Luminaire with strong conducted disturbances can cause nuisance triggering, it can be self-recovered.
- Always check the mains plug for damage before connecting the light to the mains. Never use the light if it shows any signs of damage.
- In the event of damage, repairs or other problems with the light, please contact the service centre or an electrician.
- Ensure that the light does not come into contact with water or other liquids under any circumstances.

- Never open or insert anything into electrical fittings or equipment (e.g. switches, fitting socket). This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- Only touch the insulated area of the mains plug when connecting to or disconnecting from the mains!
- To prevent hazards, a damaged flexible outer lead of this light may only be exchanged by the manufacturer, his service representative or by an equally qualified specialist.
- Before every use, verify the available mains voltage matches the required operating voltage of the light (see "Technical data").
- Always unplug the mains plug, respectively, from the mains prior to assembly, disassembly, cleaning, or when the light will not be used for extended periods.
- Do not install the lamp on a wet or conductive surface.



- Only insert the light bulb in a dry environment.
- This lamp is not suitable for external dimmers and electronic switches.



Safe working

- Position the lamp so it is protected from moisture and dirt.
- Always be attentive! Always pay attention to what you are doing and use common sense.
- Do not cover the lamp with objects. Excessive heat can result in fire.
- Do not look into the illuminant from a close distance during operation.
- Do not use optical instruments to look at the illuminant.
- In order to disconnect the light completely from the power supply, the mains plug must be removed from the socket.
- Only use the light bulbs specified in the chapter "Technical data".

● Initial use

● Mounting the lamp

Note: Remove all packaging materials from the product.

Only 14135306L:

- **Caution:** The lamp glass [2] and the ring nut [1] are pre-assembled, but are not screwed tight.
- Loosen the ring nut [1] from the lamp socket [3].
- Bring the lamp glass [2] into the correct position (see Fig. A).

Only 14135402L:

- Loosen the ring nut [1] from the lamp socket [3].
- Bring the lamp glass [2] into the correct position (see Fig. B).

All models:

- Screw the lamp glass [2] to the ring nut [1]. Be sure they are positioned correctly.
- Use a clean, lint-free, dry cloth to insert the bulb [5].
- Screw the light bulb [5] clockwise into the lamp socket [3].
- Plug the mains plug [4] into a properly installed socket.

Your light is now ready to use.

● Switching the light on/off

- Touch the lamp base [6] to switch the lamp on or off.

● Dimming the lamp

Note: The lamp is only dimmable using the light bulb [5] supplied.

- To dim the light bulb [5] touch the lamp base [6] multiple times in short succession.

- Each time the lamp base (touch dimmer) is touched, the lamp is then briefly switched off. The next dimming level then follows.
- If the dimmer function was interrupted for a while (approx. 10 seconds) between the separate levels, the brightest light level will always be switched on.

● Changing the light bulb

- Switch the lamp off.

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

First unplug the mains plug  from the socket.

CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!

Allow the lamp to cool down completely.

- Use a clean, lint-free, dry cloth when replacing the illuminant .
- Unscrew the defective illuminant  from the lamp socket , turning counter-clockwise.
- Screw a new illuminant, clockwise into the lamp socket .
- Plug the mains plug  into a properly installed socket.

Your light is now ready to use.

● Maintenance and cleaning

- Switch the lamp off.

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

First remove the mains plug  from the socket.

CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!

Allow the lamp to cool down completely.

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

For electrical safety, never clean the light with water or other liquids, or immerse it in water.

- Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the light.
- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.
- Plug the mains plug  into a properly installed socket.

● Disposal



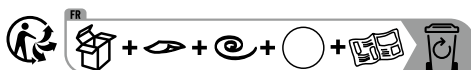
The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Trimano logo is valid in France only.

● Warranty and service

● Warranty

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase. The appliance has been carefully produced under strict quality control. Within the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects.

Warranty and service

In the event that a defect arises during the warranty period, please send the device to the listed service centre address, quoting the following model number: 14135306L/14135402L.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

● Service address

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANY
Tel.: +49 29 61/97 12-800
Fax: +49 29 61/97 12-199
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Free service number:
Tel.: 00800/27456637

IAN 417158_2210

Please have your receipt and the item number (IAN 417158_2210) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

● Declaration of conformity CE

This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.

● Manufacturer

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANY

Légende des pictogrammes utilisés	Page 18
Introduction	Page 18
Utilisation conforme	Page 19
Contenu de la livraison	Page 19
Descriptif des pièces	Page 19
Caractéristiques techniques	Page 19
Sécurité	Page 19
Indications de sécurité	Page 19
Mise en service	Page 20
Montage de la lampe	Page 20
Allumer/ éteindre la lampe	Page 21
Variation de la lampe	Page 21
Remplacement de l'ampoule	Page 21
Entretien et nettoyage	Page 21
Mise au rebut	Page 21
Garantie et service après-vente	Page 22
Garantie	Page 22
Adresse du service après-vente	Page 23
Déclaration de conformité	Page 23
Fabricant	Page 23

Légende des pictogrammes utilisés			
	Lisez les instructions !		Conduite à tenir
	Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés.		Attention ! Risque de brûlures du fait des surfaces brûlantes !
V	Volt		N'utiliser l'ampoule que dans un environnement sec.
 A.C. a.c.	Tension alternative		Intensité non réglable - Cette lampe n'est pas adaptée aux variateurs externes et aux interrupteurs électroniques.
Hz	Hertz (fréquence)		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement !
W	Watt (puissance active)		L'emballage est composé à 100 % de papier recyclé.
	Classe de protection II		L'ampoule peut être remplacée par le client
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Danger de mort et d'accident pour les bébés et les enfants !
	Carton ondulé		Polyéthylène (basse densité)
IP20	La lampe possède l'indice de protection « IP20 » ; elle est exclusivement conçue pour un usage domestique en intérieur. Aucune protection contre l'infiltration d'eau.	Lm 	Lumen
	Instructions de sécurité Instructions de manipulation	K 	Température de lumière en kelvin
	Attention au risque d'électrocution ! Danger de mort !	25000h	Durée de vie

Lampe de bureau avec variateur tactile

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. La notice d'utilisation fait partie intégrante de celui-ci. Elle contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation

et le traitement des déchets. Avant d'utiliser le produit, veuillez prendre connaissance de toutes les indications d'utilisation et de sécurité. Utilisez ce produit uniquement conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lorsque vous remettez l'appareil à d'autres utilisateurs, veuillez également leur transmettre tous les documents liés à celui-ci. Avant la mise en service, vérifiez si la tension est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées.

● Utilisation conforme



Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés. Cet appareil est uniquement

destiné à un usage domestique privé. Ce produit est prévu pour un fonctionnement normal.

● Contenu de la livraison

Contrôlez toujours immédiatement après le déballage du produit que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

- 1 Lampe de bureau avec variateur tactile
14135306L/14135402L
- 1 Verre de lampe
- 1 Ampoule LED
- 1 Mode d'emploi

● Descriptif des pièces

- 1 Anneau à visser
- 2 Verre de la lampe
- 3 Douille de lampe
- 4 Fiche secteur
- 5 Ampoule
- 6 Pied de lampe

● Caractéristiques techniques

- No. de modèle : 14135306L/
14135402L
- Tension de service : 230-240 V~, 50 Hz
- Douille de lampe : E27
- Puissance nominale : max. 6 W
- Classe de protection : II/□
- Ampoule : LED E27, max. 4,9 W,
variable sur 3 niveaux
- Indice de protection : IP20

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique « F ».

● Sécurité



Indications de sécurité

Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !

-  **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec l'emballage. Ils peuvent s'étouffer avec les matériaux de l'emballage. Les enfants sous-estiment souvent le danger.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, psychiques ou sensorielles limitées ou manquant d'expérience ou de connaissance, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les risques découlant de son utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance domestique de l'appareil ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.

- **RISQUE DE BLESSURES !**

Ne laissez pas la lampe ou le matériel d'emballage traîner sans surveillance. Les films et les sachets en plastique, les éléments en matières synthétiques, etc. peuvent constituer des jouets dangereux pour les enfants.



Prévention de risques mortels par électrocution

- Si la lampe est soumise à de fortes perturbations, cela peut conduire à des troubles desquels la lampe se remet d'elle-même.

- Vérifiez avant chaque connexion de la lampe au réseau électrique que la prise de courant n'est pas endommagée. N'utilisez jamais la lampe si vous constatez le moindre dommage.
- En cas de dommages, pour toute réparation ou autres problèmes au niveau de la lampe, adressez-vous au S.A.V. ou à un électricien.
- Évitez impérativement tout contact de la lampe avec de l'eau ou d'autres liquides.
- N'ouvrez jamais les composants électriques (p. ex. interrupteur, douille etc.) et n'insérez aucun objet dans ceux-ci. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Ne touchez que la partie isolée de la prise lorsque vous branchez ou débranchez le courant !
- Pour éviter toute mise en danger, le remplacement du câble flexible extérieur de cette lampe est exclusivement réservé au fabricant, à son représentant de maintenance ou à un spécialiste comparable.
- Assurez-vous avant l'utilisation que la tension électrique présente est compatible avec la tension de fonctionnement de la lampe (voir «Caractéristiques techniques»).
- Retirez toujours la fiche réseau de la prise électrique avant le montage, démontage, nettoyage ou si la lampe n'est pas utilisée pendant un moment.
- N'installez pas la lampe sur un support humide ou conducteur de courant !
-  N'utiliser l'ampoule que dans un environnement sec.



Cette lampe n'est pas adaptée aux variateurs externes et aux interrupteurs électroniques.



Pour travailler en toute sécurité

- Posez la lampe à l'abri de l'humidité et des salissures.
- Soyez toujours vigilant ! Faites toujours attention à ce que vous faites et agissez raisonnablement.
- Ne couvrez pas la lampe avec des objets. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.

- Lorsque l'ampoule est allumée, évitez de la regarder de trop près.
- Ne pas regarder dans la source de lumière avec des instruments optiques.
- Afin de couper la lampe de l'alimentation électrique, la fiche secteur doit être débranchée de la prise.
- Utilisez uniquement les ampoules spécifiées au chapitre «Caractéristiques techniques».

● Mise en service

● Montage de la lampe

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

Uniquement 14135306L :

- **Attention :** Le verre de lampe **2** et la bague filetée **1** sont prémontés, mais non vissés.
- Retirez la bague filetée **1** de la douille de lampe **3**.
- Mettez le verre de lampe **2** en position correcte (voir fig. A).

Uniquement 14135402L :

- Retirez la bague filetée **1** de la douille de lampe **3**.
- Mettez le verre de lampe **2** dans la bonne position (voir fig. B).

Tous les modèles :

- Vissez le verre de lampe **2** avec la bague filetée **1**. Assurez-vous que le positionnement est correct.
- Pour insérer l'ampoule **5**, utilisez un chiffon propre, non pelucheux, et sec.
- Vissez l'ampoule **5** dans la douille **3** en tournant dans le sens horaire.
- Branchez la fiche secteur **4** dans une prise installée conformément aux spécifications applicables.

Votre lampe est alors prête à l'emploi.

● Allumer/éteindre la lampe

- Allumez ou éteignez la lampe en touchant le pied de lampe [6].

● Variation de la lampe

Remarque : L'intensité de la lampe peut uniquement être variée avec l'ampoule [5] fournie.

- Afin de faire varier l'intensité de l'ampoule [5], touchez plusieurs fois et brièvement le pied de lampe [6].
- Après chaque toucher du pied de lampe (variateur tactile), la lampe est brièvement éteinte. Le prochain niveau de variation est ensuite activé.
- Lorsque la fonction de variation entre les différents niveaux est interrompue pendant une certaine durée (env. 10 secondes), c'est toujours le niveau de luminosité qui est allumé.

● Remplacement de l'ampoule

- Éteignez la lampe.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Débranchez d'abord la fiche secteur [4] de la prise.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES À CAUSE DES SURFACES TRÈS CHAUDES !

Laissez d'abord refroidir la lampe complètement.

- Pour le remplacement de l'ampoule [5], utilisez un chiffon propre, sec, et non pelucheux.
- Dévissez l'ampoule défectueuse [5] de la douille [3] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Vissez une nouvelle ampoule, dans la douille [3] dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Branchez la fiche secteur [4] dans une prise installée conformément aux spécifications applicables.

Votre lampe est alors prête à l'emploi.

● Entretien et nettoyage

- Éteignez la lampe.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Débranchez d'abord la fiche secteur [4] de la prise.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES À CAUSE DES SURFACES TRÈS CHAUDES !
Laissez d'abord refroidir la lampe complètement.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer la lampe à l'eau ou avec d'autres liquides ou encore de la plonger dans de l'eau.

- N'utilisez ni solvants, ni benzine, ni autres produits similaires. Ceci endommagerait la lampe.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
- Branchez la fiche secteur [4] dans une prise installée conformément aux spécifications applicables.

● Mise au rebut



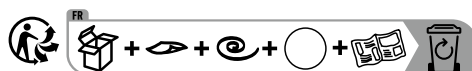
L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie et service après-vente

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si vous deviez toutefois constater des défauts durant la période de garantie, veuillez expédier l'appareil au service après-vente indiqué, en indiquant le numéro de modèle suivant : 14135306L/14135402L.

La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (p. ex. les ampoules). La durée de garantie n'est aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

● Fabricant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
ALLEMAGNE

● Adresse du service après-vente

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
ALLEMAGNE
Tel. : +49 29 61/97 12-800
Fax : +49 29 61/97 12-199
E-Mail : kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

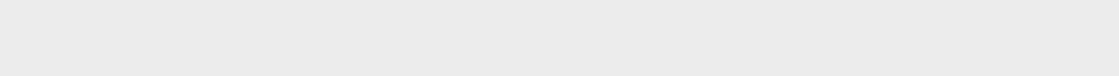
Numero de service gratuit :
Tél. : 00800/27456637

IAN 417158_2210

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 417158_2210) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

● Déclaration de conformité CE

Ce produit remplit les critères des réglementations européennes et nationales. La conformité a été attestée. Les déclarations et documents correspondants sont en possession du fabricant.



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 26
Inleiding	Pagina 26
Correct gebruik	Pagina 27
Omvang van de levering	Pagina 27
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 27
Technische gegevens	Pagina 27
Veiligheid	Pagina 27
Veiligheidsinstructies	Pagina 27
Ingebruikname	Pagina 28
Lamp monteren	Pagina 28
Lamp aan- / uitschakelen	Pagina 28
Lamp dimmen	Pagina 28
Verlichtingsmiddel vervangen	Pagina 29
Onderhoud en reiniging	Pagina 29
Afvoer	Pagina 29
Garantie en service	Pagina 30
Garantie	Pagina 30
Serviceadres	Pagina 30
Conformiteitsverklaring	Pagina 30
Fabrikant	Pagina 30

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Instructies lezen!		Voorzichtig! Kans op brandwonden door hete oppervlakken!
	Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.		Lichtbron alleen in een droge omgeving monteren.
V	Volt		Niet dimbaar – Deze lamp is niet geschikt voor externe dimmers en elektronische schakelaars.
 A.C. a.c.	Wisselspanning		Voer verpakking en apparaat op een milieuvriendelijke manier af!
Hz	Hertz (frequentie)		De verpakking bestaat uit 100% gerecycled papier.
W	Watt (nuttig vermogen)		Het verlichtingsmiddel kan door de klant worden vervangen
	Beschermingsklasse II		Levensgevaar en kans op ongevallen bij kleuters en kinderen!
	Waarschuwing- en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Polyethyleen (geringe dichtheid)
	Golfkarton	Lm 	Lumen
IP20	De lamp heeft beschermingstype 'IP20' en is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis in privé-huishoudens. Geen bescherming tegen het binnendringen van water.	K 	Lichttemperatuur in Kelvin
	Veiligheidsinstructies	25000h	Levensduur
	Zo handelt u correct		

Tafellamp met touchdimmer

● Inleiding



Gefeliciteerd met de koop van uw nieuwe apparaat. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is onderdeel van dit product. Zij bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en

verwijdering. Maak u voor de ingebruikname van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor het aangegeven gebruiksdoeleinde. Overhandig alle documenten bij afgifte van het product aan derden. Controleer vóór de ingebruikname of de juiste spanning beschikbaar is en of alle onderdelen goed gemonteerd zijn.

● Correct gebruik



Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes. Dit product is bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens. Dit product is bestemd voor normaal gebruik.

● Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en de optimale staat van het product.

- 1 tafellamp met touchdimmer 14135306L/
14135402L
- 1 lampglas
- 1 LED-verlichtingsmiddelen
- 1 gebruiksaanwijzing

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Schroefring
- 2 Lampglas
- 3 Lampfitting
- 4 Stekker
- 5 Verlichtingsmiddel
- 6 Lampenvoet

● Technische gegevens

Modelnr.:	14135306L/14135402L
Bedrijfsspanning:	230-240 V~, 50 Hz
Lampfitting:	E27
Nominaal vermogen:	max. 6 W
Beschermingsklasse:	II/□
Verlichtingsmiddel:	LED E27, max. 4,9 W, dimbaar op 3 niveaus
Beschermingstype:	IP20

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse „F“.

● Veiligheid



Veiligheidsinstructies

Bij beschadigingen die worden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of persoonlijk letsel die worden veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!

■ **WAARSCHUWING!** **LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsook personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

■ **GEVAAR VOOR LETSEL!**

Laat de lamp of de verpakking niet onbeheerd liggen. Plastic folie/-zakken, kunststof delen etc. kunnen een gevaarlijk speelgoed vormen voor kinderen.



Vermijd levensgevaar door elektrische schok

- Als de lamp wordt blootgesteld aan sterke storingen, kan dit leiden tot beperkingen waarvan de lamp vanzelf zal herstellen.
- Controleer iedere keer voordat u de lamp op het stroomnet aansluit dat de stekker niet beschadigd is. Gebruik uw lamp nooit, wanneer u een beschadiging hebt geconstateerd.

- Neem in geval van beschadigingen, reparaties of andere problemen aan de lamp contact op met de klantenservice of met een electricien.
- Vermijd dat de lamp in contact komt met water of andere vloeistoffen.
- Open nooit een van de elektrische bedrijfsmiddelen (bijv. schakelaar, fitting e.d.) en steek ook geen voorwerpen in deze onderdelen. Bij dergelijke ingrepen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.
- Raak alleen het geïsoleerde gedeelte van de stekker aan tijdens het insteken in of uittrekken uit het stopcontact!
- Voor het voorkomen van gevaren mag een beschadigde buitenste flexibele leiding van deze lamp uitsluitend door de fabrikant, diens serviceverlener of een vergelijkbare vakman worden vervangen.
- Wees er voor gebruik zeker van dat de beschikbare netspanning met de benodigde bedrijfsspanning van de lamp overeenkomt (zie „Technische gegevens“).
- Trek voor de montage, demontage, reiniging of, als u de lamp gedurende een langere tijd niet gebruikt, de stekker uit het stopcontact.
- Installeer de lamp niet op een vochtige of geleidende ondergrond.



Lichtbron alleen in een droge omgeving monteren.



Deze lamp is niet geschikt voor externe dimmers en elektronische schakelaars.



Zo handelt u correct

- Plaats de lamp zo, dat hij beschermd is tegen vocht en vuil.
- Wees altijd alert! Let er altijd op wat u doet en ga steeds met overleg te werk.
- Dek de lamp niet af met voorwerpen. Een overmatige warmteontwikkeling kan tot brand leiden.
- Tijdens het gebruik niet vanaf een korte afstand in het verlichtingsmiddel kijken.
- Niet met optische instrumenten in de lichtbron kijken.

- Om de lamp van het stroomnet te scheiden, moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.
- Gebruik alleen verlichtingsmiddelen zoals beschreven in het hoofdstuk „Technische gegevens“.

● Ingebruikname

● Lamp monteren

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

Alleen 14135306L:

- **Let op:** het lampglas [2] en de schroefring [1] zijn voorgemonteerd, maar niet vastgeschroefd.
- Draai de schroefring [1] van de lampfitting [3] af.
- Plaats het lampglas [2] in de juiste positie (z. afb. A).

Alleen 14135402L:

- Maak de schroefring [1] van de lampfitting [3] los.
- Breng het lampglas [2] in de juiste positie (z. afb. B).

Alle modellen:

- Schroef het lampglas [2] met de schroefring [1] vast. Let op de juiste positie.
- Gebruik voor het monteren van het verlichtingsmiddel [5] een schone, pluisvrije en droge doek.
- Draai het verlichtingsmiddel [5] met de klok mee in de lampfitting [3].
- Steek de stekker [4] in een correct gemonteerd stopcontact.

Uw lamp is nu gereed voor gebruik.

● Lamp aan-/uitschakelen

- Schakel de lamp resp. uit, door de lampvoet [6] aan te raken.

● Lamp dimmen

Opmerking: de lamp kan alleen met de meegeleverde lichtbron [5] worden gedimd.

- Om de lichtbron [5] te dimmen, raakt u de lampvoet [6] meermaals kort achterelkaar aan.
- Na ieder contact met de lampvoet (touch-dimmer) wordt de lamp eventjes uitgeschakeld. Daarna komt de volgende dimstand.
- Als de dimmer-functie tussen de afzonderlijke standen enige tijd (ca. 10 seconden) werd onderbroken, wordt altijd de helderste lichtstand ingeschakeld.

● Verlichtingsmiddel vervangen

- Schakel de lamp uit.

WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!

Trek de stroomstekker [4] eerst uit de wand-contactdoos.

VOORZICHTIG! KANS OP BRAND-WONDEN DOOR HETE OPPEVLAKKEN!

Laat de lamp eerst volledig afkoelen.

- Gebruik voor het vervangen van de lamp [5] een schone, niet pluizende en droge doek.
- Draai het defecte verlichtingsmiddel [5] linksom uit de lampfitting [3].
- Draai een nieuw verlichtingsmiddel, rechtsom in de lampfitting [3].
- Steek de stekker [4] in een correct gemonteerd stopcontact.

Uw lamp is nu gereed voor gebruik.

● Onderhoud en reiniging

- Schakel de lamp uit.

WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!

Trek de stekker [4] eerst uit het stopcontact.

VOORZICHTIG! KANS OP BRAND-WONDEN DOOR HETE OPPEVLAKKEN!

Laat de lamp eerst volledig afkoelen.

WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!

Op basis van de elektrische veiligheid mag de lamp nooit met water of andere vloeistoffen worden gereinigd of in zijn geheel in water worden gedompeld.

- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d. De lamp kan hierdoor beschadigd raken.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluivrije doek.
- Steek de stekker [4] in een correct gemonteerd stopcontact.

● Afvoer



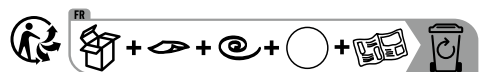
De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie en service

● Garantie

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf koopdatum. Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Mochten er desalniettemin tijdens de garantieperiode gebreken verschijnen, kunt u het apparaat naar het vermelde service-adres opsturen met vermelding van het volgende modelnummer: 14135306L/14135402L.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor aan slijtage onderhevige delen (zoals bijv. gloeilampen). Door de garantieservice wordt de garantieperiode noch verlengd noch vernieuwd.

● Serviceadres

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DUITSLAND
Tel.: +49 29 61/97 12-800
Fax: +49 29 61/97 12-199
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Gratis servicenummer:
Tel.: 00800/27456637

IAN 417158_2210

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 417158_2210) als bewijs van aankoop bij de hand.

● Conformiteitsverklaring CE

Dit product voldoet aan de eisen van de van toepassing zijnde Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is aangetoond. Desbetreffende verklaringen liggen ter inzage bij de fabrikant.

● Fabrikant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DUITSLAND

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 32
Instrukcja.....	Strona 33
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 33
Zawartość	Strona 33
Opis części	Strona 33
Dane techniczne	Strona 33
Bezpieczeństwo.....	Strona 33
Wskazówki bezpieczeństwa.....	Strona 33
Uruchomienie.....	Strona 34
Montaż lampy.....	Strona 34
Włączanie / wyłączanie lampy	Strona 35
Ściemnianie lampy.....	Strona 35
Wymiana żarówki	Strona 35
Konserwacja i czyszczenie.....	Strona 35
Utylizacja	Strona 36
Gwarancja i serwis.....	Strona 36
Gwarancja	Strona 36
Adres serwisu	Strona 36
Deklaracja zgodności.....	Strona 37
Producent.....	Strona 37

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Należy przeczytać instrukcję! <i>Isättning av ljuskällor endast i en torr omgivning.</i>		Prawidłowy sposób postępowania
	Niniejsza oprawa oświetleniowa nadaje się wyłącznie do pracy w obszarze wewnętrznym, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.		Ostrożnie! Niebezpieczeństwo poparzenia przez gorące powierzchnie!
V	Wolt		Żarówkę montować jedynie w suchym otoczeniu.
 A.C. a.c.	Napięcie przemienne		Bez możliwości ściemniania – Lampa ta nie nadaje się do użycia w połączeniu z zewnętrznymi regulatorami jasności światła i wyłącznikami elektronicznymi.
Hz	Herc (częstotliwość)		Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!
W	Wat (moc czynna)		Opakowanie składa się w 100 % ze zutylizowanego papieru.
	Klasa ochrony II		Żarówkę może wymieniać klient
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Niebezpieczeństwo utraty życia lub odniesienia obrażeń przez dzieci!
	Tektura falista		Polietylen (niska gęstość)
IP20	Lampa posiada rodzaj ochrony „IP20” i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych gospodarstwach domowych. Brak ochrony przed szkodliwym wniknięciem wody.	Lm 	Lumen
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania	K 	Temperatura barwowa w kelwinach
	Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem! Zagrożenie życia!	25000h	Żywotność

Lampa stołowa z dotykowym przełącznikiem przyciemniania

Instrukcja



Gratulujemy Państwu zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości.

Instrukcja obsługi jest częścią składową tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa obsługi, użytkowania i utylizacji produktu. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produktu używać wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację. Przed uruchomieniem proszę sprawdzić, czy występuje prawidłowe napięcie, i czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Niniejsza oprawa oświetleniowa nadaje się wyłącznie do pracy w obszarze wewnętrznym, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. To urządzenie przewidziano do użytku w prywatnym gospodarstwie domowym. Ten produkt przeznaczony jest do normalnego użytku.

Zawartość

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie znajduje się w nienagannym stanie.

- 1 lampa stołowa z dotykowym przełącznikiem przyciemniania 14135306L/14135402L
- 1 szklany abażur
- 1 żarówka LED
- 1 instrukcja obsługi

Opis części

- 1 Pierścień gwintowany
- 2 Szklany abażur
- 3 Oprawa
- 4 Wtyczka
- 5 Żarówka
- 6 Podstawa lampy

Dane techniczne

Nr modelu:	14135306L/14135402L
Napięcie robocze:	230-240V~, 50Hz
Oprawa:	E27
Moc znamionowa:	maks. 6W
Klasa ochrony:	II/□
Żarówka:	LED E27, maks. 4,9W, ściemniania 3-stopniowo
Rodzaj ochrony:	IP20

Ten produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej „F”.

Bezpieczeństwo



Wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi prawo do gwarancji wygasa! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!



! OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU U DZIECI!

Nigdy nie należy pozostawiać bez nadzoru dzieci z materiałem opakowaniowym. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieciom nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEN CIAŁ!** Lamp i opakowań nie pozostawiać w nieodpowiednich miejscach. Folie/woreczki plastikowe, elementy z tworzywa sztucznego itp. mogą zostać użyte przez dzieci jako niebezpieczna zabawka.



Unikać zagrożenia życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

- Jeśli lampa będzie wystawiona na mocne zakłócenia, to może to doprowadzić do utrudnień, z którymi sama się upora.
- Przed każdym podłączeniem do sieci upewnić się, że urządzenie i kabel sieciowy nie są uszkodzone. Nie używać lampy w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- W przypadku uszkodzeń, konieczności naprawy lub innych problemów należy zwrócić się do punktu serwisowego lub do specjalisty elektryka.
- Bezwzględnie unikać kontaktu lampy z wodą lub innymi cieczami.
- Nigdy nie należy otwierać żadnej elektrycznej części roboczej (np. wtycznik, oprawa itp.) lub wtykać do niej jakichkolwiek przedmiotów. Tego rodzaju ingerencje oznaczają zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Podczas włączania i wyłączenia z sieci należy chwytać za izolowaną część wtyczki sieciowej!
- W celu uniknięcia zagrożeń uszkodzony kabel zewnętrzny lampy może być wymieniany wyłącznie przez producenta, serwis lub innego odpowiednio wykwalifikowanego specjalistę.
- Przed użyciem upewnić się, że dostępne napięcie sieciowe jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym lampy (patrz „Dane techniczne”).

- Przed przystąpieniem do montażu, demontażu bądź czyszczenia lub jeśli lampa nie jest przez długi czas nieużywana, należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

- Lampy nie należy instalować na podłożu wilgotnym lub przewodzącym prąd.



Żarówkę montować jedynie w suchym otoczeniu.



Lampa ta nie nadaje się do użycia w połączeniu z zewnętrznymi regulatorami jasności światła i wyłącznikami elektronicznymi.



Prawidłowy sposób postępowania

- Lampę zamontować w taki sposób, aby była zabezpieczona przed wilgocią, wiatrem i zanieczyszczeniami.
- Zachować ostrożność! Zawsze zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się rozsądkiem.
- Nie należy zakrywać lampy żadnymi przedmiotami. Nadmierne wydzielanie się ciepła może spowodować pożar.
- Podczas uruchomienia nie patrzeć w diody LED z bliskiej odległości.
- Nie patrzeć w źródło światła przez instrumenty optyczne.
- Aby odłączyć lampę od źródła zasilania, należy wyjąć wtyczkę z gniazda wtykowego.
- Stosować wyłącznie żarówki opisane w rozdziale „Dane techniczne”.

● Uruchomienie

● Montaż lampy

Wskazówka: Należy z produktu całkowicie usunąć materiał opakowania.

Tylko 14135306L:

- **Uwaga:** Klosz lampy [2] i pierścień [1] są zamontowane fabrycznie, ale nie przykręcone.

- Odkręcić pierścień gwintowany [1] od oprawy lampy [3].
- Umieścić klosz [2] w odpowiedniej pozycji (patrz rys. A).

Tylko 14135402L:

- Odkręcić pierścień [1] od oprawy [3].
- Przesunąć klosz lampy [2] na właściwą pozycję (patrz rys. B).

Wszystkie modele:

- Przykręcić klosz lampy [2] do pierścienia [1]. Należy uważać na właściwe ułożenie.
- Do zakładania żarówki [5] należy użyć czystej, niestrzępającej się i suchej szmatki.
- Wkręcić żarówkę [5] do oprawy [3] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Włożyć wtyczkę [4] do gniazdka zainstalowanego w sposób zgodny z przepisami.

Lampa jest gotowa do zastosowania.

● Włączanie/wyłączanie lampy

- Włączyć lub wyłączyć lampę dotykając podstawy lampy [6].

● Ściemnianie lampy

Wskazówka: lampę można ściemniać wyłącznie z dotłączoną do zestawu żarówką [5].

- Aby ściemnić żarówkę [5] należy kilkakrotnie, krótko dotknąć podstawę lampy [6].
- Po każdym dotknięciu podstawy lampy (ściemniacza dotykowego) lampa zostanie na krótko wyłączona. Po tym następuje następny poziom ściemnienia.
- Jeśli funkcja ściemniacza została na jakiś czas (ok. 10 sekund) przerwana między poszczególnymi poziomami, zawsze włączany jest najjaśniejszy poziom świecenia.

● Wymiana żarówki

- Proszę wyłączyć lampę.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Najpierw wyciągnąć [4] wtyczkę sieciową z gniazdka.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA PRZES GORĄCE POWIERZCHNIE!

Następnie poczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.

- Do wymiany żarówek [5] należy użyć czystej, nie strzępiącej się szmatki.
- Wykręcić uszkodzoną żarówkę [5] z oprawy [3] w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara.
- Wkręcić nową żarówkę, w oprawę [3] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Włożyć wtyczkę [4] do gniazdka zainstalowanego w sposób zgodny z przepisami.

Lampa jest gotowa do zastosowania.

● Konserwacja i czyszczenie

- Proszę wyłączyć lampę.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Najpierw wyciągnąć [4] wtyczkę sieciową z gniazdka.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA PRZES GORĄCE POWIERZCHNIE!

Następnie poczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Ze względu na zachowanie bezpieczeństwa w zakresie elektryczności nie wolno czyścić lampy za pomocą wody lub innych płynów, ani też zanurzać w wodzie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny i podobnych substancji. W przeciwnym razie lampa może zostać uszkodzona.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępającej się szmatki.

- Włożyć wtyczkę 4 do gniazdka zainstalowanego w sposób zgodny z przepisami.

● Utylizacja



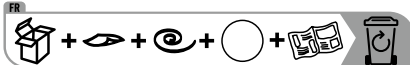
Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informację o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Gwarancja i serwis

● Gwarancja

W momencie zakupu otrzymują Państwo na to urządzenie 36 miesięcy gwarancji. Urządzenie wyprodukowano starannie i poddano dokładnej kontroli jakości. Jeśli mimo to w okresie gwarancyjnym pojawią się braki, proszę przesłać urządzenie pod wymieniony adres serwisowy z podaniem następującego numeru modelu: 14135306L/14135402L.

Gwarancji nie podlegają uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi lub ingerencję nieautoryzowanych osób, a także części szybko zużywające się (jak np. elementy świetlne). Usługa gwarancyjna nie przedłuża ani nie odnawia okresu gwarancji.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Adres serwisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NIEMCY

Tel.: +49 29 61/97 12-800
Faks: +49 29 61/97 12-199
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Bezplatny numer serwisu:
Tel.: 00800/27456637

IAN 417158_2210

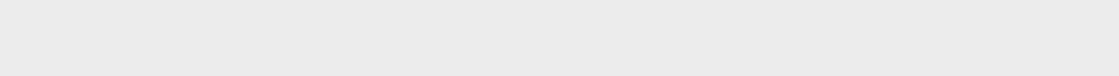
Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 417158_2210) jako dowód zakupu.

● Deklaracja zgodności CE

Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i przepisów krajowych. Zgodność została wykazana. Odpowiednie objaśnienia i podkładki dokumentacyjne są zdeponowane u producenta.

● Producent

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NIEMCY



Vysvětlení použitých piktogramů	Strana 40
Úvod	Strana 40
Používání v souladu s určením	Strana 41
Obsah dodávky	Strana 41
Popis dílů	Strana 41
Technické údaje	Strana 41
Bezpečnost	Strana 41
Bezpečnostní pokyny	Strana 41
Uvedení do provozu	Strana 42
Montáž svítidel	Strana 42
Zapnutí a vypnutí lampy	Strana 42
Stmívání svítidla	Strana 42
Výměna žárovky	Strana 43
Údržba a čištění	Strana 43
Odstranění do odpadu	Strana 43
Záruka a servis	Strana 44
Záruka	Strana 44
Adresa servisu	Strana 44
Prohlášení o shodě	Strana 44
Výrobce	Strana 44

Legenda použitých pictogramů			
	Preberite navodila!		Tako ravnate pravilno
	Svetilka je primerna izključno za uporabo v notranjih, suhih in zaprtih prostorih.		Previdno! Nevarnost opeklin zaradi vročih površin!
V	Volt		Sijalke vstavljajte samo v suhem okolju.
 A.C. a.c.	Izmenična napetost		Ni zatemnljiva – svetilka ni primerna za uporabo z zunanji stikali za zatemnjevanje in elektronskimi stikali.
Hz	Hertz (omrežna frekvenca)		Embalazo in napravo odstranite na okolju primeren način!
W	Vat (delovna moč)		Embalaza je narejena iz 100-odstotno recikliranega papirja.
	Zaščitni razred II		Sijalko lahko zamenja stranka
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!		Smrtna nevarnost in nevarnost nesreč za malčke in otroke!
	Valovita lepenka		Polietilen (majhna gostota)
IP20	Svetilka ima vrsto zaščite IP20 in je predvidena izključno za uporabo v notranjih prostorih zasebnih hiš. Brez zaščite pred vdorom vode.	Lm 	Lumen
	Varnostni napotki Navodila za upravljanje	K 	Temperatura svetlobe v stopinjah Kelvina
	Opozorilo pred električnim udarom! Smrtna nevarnost!	25000h	Življenjska doba

Stolní lampa s dotykovým stmíváním

● Úvod



Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí

tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci výrobku. Před používáním výrobku se seznamte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnost. Používejte výrobek jen podle popisu a jen v udaných oblastech. Při předávání výrobku třetí osobě současně předávejte i všechny související podklady. Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli je k dispozici správné napětí a jestli jsou všechny díly správně namontované.

● Používání v souladu s určením



Svítilno je určeno výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech. Tento přístroj je určen pouze pro soukromé použití. Tento výrobek je určen jen k normálnímu provozu.

● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

- 1 stolní lampa s dotykovou funkcí stmívání
14135306L/14135402L
- 1 stínidlo lampy
- 1 LED osvětlovací prostředek
- 1 návod k obsluze

● Popis dílů

- 1 Kroužek se závitem
- 2 Stínidlo lampy
- 3 Objímka
- 4 Zástrčka
- 5 Osvětlovací prostředek
- 6 Podstavec lampy

● Technické údaje

Model č.:	14135306L/14135402L
Provozní napětí:	230–240V~, 50 Hz
Objímka žárovky:	E27
Jmenovitý výkon:	max. 6 W
Ochranná třída:	II/□
Osvětlovací prostředek:	LED E27, maximálně 4,9 W, tlumitelný ve 3 stupních
Druh ochrany:	IP20

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti „F“.

● Bezpečnost



Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRA-
NĚNÍ PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!**

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí jim nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují.

- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s přístrojem neměly hrát. Děti nesmějí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

- **NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

Nenechávejte svítidlo nebo obalový materiál ležet bez dohledu. Plastové fólie/pytlíky, umělohmotné díly atd. by mohly být pro děti nebezpečnou hračkou.



Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem

- Pokud je svítidlo vystaveno silnému rušení, může dojít k poškození, která ale nejsou trvalá a svítidlo se z nich opět samo zregeneruje.
- Před každým připojením na rozvod elektrického proudu zkontrolujte síťovou zástrčku, jestli nejsou poškozené. Nikdy nepoužívejte svítidlo, pokud jste zjistili, že je poškozené.
- Při poškozeních, opravách nebo jiných problémech souvisejících s výrobkem se obraťte na servis nebo odborníka.
- Bezpodmínečně zabraňte kontaktu lampy s vodou nebo jinými kapalinami.

- Nikdy neotvírejte některý z elektrických provozních prostředků, (např. vypínač, objímku apod.) nebo do nich nestrkejte nějaké předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.
- Při připojení nebo odpojení síťové zástrčky se dotýkejte jen izolovaných částí!
- Pro vyloučení ohrožení smí vyměňovat poškozené vnější pružné vedení tohoto světla výhradně výrobce, jeho servisní zástupce nebo srovnatelný odborník.
- Před použitím se ujistěte, že dané síťové napětí souhlasí s potřebným provozním napětím lampy (viz „Technické údaje“).
- Před montáží, demontáží, čištěním nebo delším nepoužíváním lampy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Neinstalujte svítidlo na vlhký nebo vodivý povrch.
-  Osvětlovací prostředky nasazovat jen v suchém prostředí.



Toto svítidlo není vhodné k použití externích stmívačů a elektronických spínačů.



Tak postupujete správně

- Umísťujte lampu tak, aby byla chráněná před vlhkostí a znečištěním.
- Buďte vždy pozorní! Dbejte vždy na to, co děláte, a postupujte vždy s rozumem.
- Nezakrývejte lampu žádnými předměty. Nadměrný vývin tepla může vést ke vzniku požáru.
- Nedívejte se za provozu zblízka na osvětlovací prostředek.
- Nedívejte se optickými přístroji na zdroj světla.
- Pro úplné odpojení světla od přívodu elektrického proudu se musí vytáhnout zástrčka ze zásuvky.
- Používejte pouze osvětlovací prostředky uvedené v kapitole „Technické údaje“.

● Uvedení do provozu

● Montáž svítilny

Upozornění: Odstraňte úplně obalový materiál z výrobku.

Pouze 14135306L:

- **Pozor:** Sklo lampy [2] a závitový kroužek [1] jsou předem smontované, ale neutažené.
- Odšroubujte kroužek se závitem [1] z objímky lampy [3].
- Nastavte sklo lampy [2] do správné polohy (viz obr. A).

Pouze 14135402L:

- Odšroubujte kroužek se závitem [1] z objímky [3].
- Srovnejte sklo lampy [2] do správné pozice (viz obr. B).

Všechny modely:

- Přišroubujte sklo lampy [2] závitovým kroužkem [1]. Dbejte na správné usazení.
- K nasazení osvětlovacího prostředku [5] použijte čistý a suchý hadr, který nepoužije vlákna.
- Našroubujte žárovku [5] ve směru hodinových ručiček do objímky lampy [3].
- Zastrčte zástrčku [4] do předpisově instalované zásuvky.

Vaše lampy je nyní připravena k provozu.

● Zapnutí a vypnutí lampy

- Lampu můžete rozsvítit nebo zhasnout dotykem podstavce lampy [6].

● Stmívání svítidla

Upozornění: Intenzitu světla můžete tlumit jen při použití dodaného osvětlovacího prostředku [5].

- K tlumení intenzity světla osvětlovacího prostředku [5] se krátce, vícekrát po sobě dotkněte podstavce lampy [6].

- Po každém dotyku na podstavec lampy (dotykový stmívač) se lampa krátce vypne. Potom následuje další stupeň tlumení světla.
- Pokud se funkce tlumení světla mezi jednotlivými stupni na určitou dobu přeruší (cca na 10 vteřin), pak se zapne nejjasnější stupeň svícení.

● Výměna žárovky

- Svítidlo vypněte.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Nejdříve vytáhněte zástrčku [4] ze zásuvky.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Nechte lampu nejprve úplně vychladnout.

- Při výměně osvětlovacího prostředku [5] použijte na jeho držení čistý hadr, který nepouští vlákna.
- Vadný osvětlovací prostředek [5] vyšroubujte z objímky [3].
- Našroubujte nový osvětlovací prostředek do objímky do objímky [3].
- Zastrčte zástrčku [4] do předpisově instalované zásuvky.

Vaše lampa je nyní připravena k provozu.

● Údržba a čištění

- Svítidlo vypněte.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Vytáhněte nejprve síťovou zástrčku [4] ze zásuvky.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Nechte lampu nejprve úplně vychladnout.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Z důvodu elektrické bezpečnosti se lampa nikdy nesmí čistit vodou nebo jinými kapalinami či dokonce do vody ponořovat.

- Nepoužívejte na čištění rozpouštědla, benzín nebo podobné látky, lampu můžete poškodit.
- Používejte na čištění suchou tkaninu, která nepouští vlákna.
- Zastrčte zástrčku [4] do předpisově instalované zásuvky.

● Odstranění do odpadu



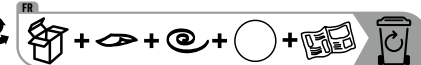
Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem:
1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

● Záruka a servis

● Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl svědomitě vyroben a podroben přesné kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a výrobní vady. V případě, že se během záruční doby přesto vyskytnou závady, zašlete přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo modelu: 14135306L/14135402L.

Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítící prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

● Adresa servisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NĚMECKO

Tel.: +49 29 61/97 12-800

Fax: +49 29 61/97 12-199

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

FR

Servisní číslo zdarma:

Tel.: 00800/27456637

IAN 417158_2210

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 417158_2210) jako doklad o nákupu.

● Prohlášení o shodě CEE

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána.

Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.

● Výrobce

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NĚMECKO

Legenda použitých piktogramov	Strana 46
Úvod	Strana 46
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 47
Obsah dodávky	Strana 47
Popis častí	Strana 47
Technické údaje	Strana 47
Bezpečnosť	Strana 47
Bezpečnostné upozornenia	Strana 47
Uvedenie do prevádzky	Strana 48
Montáž svetidla	Strana 48
Zapnutie / vypnutie svetidla	Strana 48
Stmievanie svetidla	Strana 49
Výmena osvetľovacieho prostriedku	Strana 49
Údržba a čistenie	Strana 49
Likvidácia	Strana 49
Záruka a servis	Strana 50
Záruka	Strana 50
Servisná adresa	Strana 50
Konformitné vyhlásenie	Strana 50
Výrobca	Strana 50

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si pokyny!		Takto postupujete správne
	Toto svietidlo je určené výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch.		Pozor! Nebezpečenstvo popálenia skrze horúce povrchy!
V	Volt		Osvetľovacie prostriedky nasadzujte iba v suchom prostredí.
 A.C. a.c.	Striedavé napätie		Nestmievateľné – Toto svietidlo nie je vhodné pre externé stmievače a elektronické spínače.
Hz	Hertz (frekvencia)		Obal a zariadenie ekologicky zlikvidujte!
W	Watt (efektívny výkon)		Obal je vyrobený zo 100 % recyklovaného papiera.
	Trieda ochrany II		Osvetľovací prostriedok môže vymeniť zákazník
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé i staršie deti!
	Vlnitá lepenka		Polyetylén (s nízkou hustotou)
IP20	Svietidlo disponuje druhom ochrany „IP20“ a je určené výlučne na používanie v interiéroch súkromných domácností. Žiadna ochrana proti prenikaniu vody.	Lm 	Lúmen
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny	K 	Teplota svetla v Kelvin
	Pozor na zásah elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo ohrozenia života!	25000h	Životnosť

Stolná lampka

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa tým pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia ohľadom bezpečnosti, používania a likvidácie.

Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými upozorneniami k obsluhu a s bezpečnostnými upozorneniami. Používajte výrobok iba ako je uvedené a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám im odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku. Pred uvedením do prevádzky prekontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované.

● Používanie v súlade s určeným účelom



Toto svetidlo je určené výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzatvorených priestoroch. Tento výrobok je určený len na používanie v súkromných domácnostiach. Tento výrobok je určený len na normálnu prevádzku.

● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

- 1 stolná lampas s dotykovou funkciou stmievania
14135306L/14135402L
- 1 sklo lampy
- 1 LED osvetľovací prostriedok
- 1 návod na používanie

● Popis častí

- 1 Prstenec so závitom
- 2 Sklenené tienidlo
- 3 Objímka lampy
- 4 Sieťová zástrčka
- 5 Svetelný zdroj
- 6 Noha lampy

● Technické údaje

Model č.:	14135306L/ 14135402L
Prevádzkové napätie:	230–240 V~, 50 Hz
Objímka žiarivky:	E27
Menovitý výkon:	max. 6 W
Trieda ochrany:	II/□
Osvetľovací prostriedok:	LED E27, max. 4,9 W, 3-stupňovo stmievateľný
Druh ochrany:	IP20

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „F“.

● Bezpečnosť



Bezpečnostné upozornenia

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!

■ **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!**

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusení obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá.

- Tento prístroj smú používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja a porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti bez dozoru.

■ **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

Svetidlo alebo obalový materiál nenechávajte voľne ležať bez povšimnutia. Plastové fólie/ plastové vrecúška, umelohmotné diely atď. by sa mohli stať nebezpečnou hračkou pre deti.



Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

- Ak je svetidlo vystavené silným rušeniam, môže to viesť k poruchám, z ktorých sa svetidlo samo znova obnoví.
- Pred každým sieťovým pripojením svetidla skontrolujte sieťovú zástrčku ohľadom prípadných poškodení. Ak zistíte akékoľvek poškodenia, svetidlo za žiadnych okolností nepoužívajte.

- V prípade poškodení, opráv alebo iných problémov so svetidlom sa obráťte na servisné stredisko alebo kvalifikovaného elektroodborníka.
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu svetidla s vodou alebo inými kvapalinami.
- Nikdy neotvárajte elektrické prevádzkové prostriedky (napr. spínač, objímka a.i.) ani do nich nestrkajte cudzie predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Pri zapájaní alebo odpájaní z prúdovej siete sa dotýkajte iba izolovanej oblasti sieťovej zástrčky.
- Z dôvodu predchádzania ohrozeniam smie poškodené vonkajšie flexibilné vedenie tohto svetidla vymieňať výhradne výrobca, jeho servisný zástupca alebo porovnateľný odborník.
- Pred použitím sa uistite, že sa prítomné sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím svetidla (pozri „Technické údaje“).
- Pred montážou, demontážou, čistením, alebo ak svetidlo dlhší čas nepoužívate, vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Svetidlo neinštalujte na vlhkom alebo vodivom podklade.
-  Osvetľovacie prostriedky nasadzujte iba v suchom prostredí.
-  Toto svetidlo nie je vhodné pre externé stmievače a elektronické spínače.



Takto postupujete správne

- Svetidlo nastavte tak, aby bolo chránené pred vlhkom a znečistením.
- Buďte neustále opatrní! Dbajte vždy na to, čo robíte, a buďte neustále rozvážni.
- Svetidlo neprikrývajte predmetmi. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k vzniku požiaru.
- Počas prevádzky sa nepozerajte z krátkej vzdialenosti do osvetľovacieho prostriedku.
- Nepozerajte sa do zdroja svetla optickými nástrojmi.

- Ak chcete svetidlo odpojiť od zdroja prúdu, musíte vytiahnuť sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Používajte iba osvetľovacie prostriedky uvedené v kapitole „Technické údaje“.

● Uvedenie do prevádzky

● Montáž svetidla

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

Iba 14135306L:

- **Pozor:** Sklo lampy  a prstenec so závitom  sú predmontované, ale nie pevne zošróbované.
- Uvoľnite prstenec so závitom  z objímky lampy .
- Sklo lampy  nastavte do správnej polohy (p. obr. A).

Iba 14135402L:

- Uvoľnite prstenec so závitom  z objímky lampy .
- Umiestnite sklo lampy  do správnej polohy (p. obr. B).

Všetky modely:

- Pevne zošróbujte sklo lampy  s prstencom so závitom . Dbajte na správne priliehanie.
- Pri vkladaní svetelného zdroja  použite čistú a suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Priskrutkujte osvetľovací prostriedok  v smere hodinových ručičiek do objímky lampy .
- Zastrčte sieťovú zástrčku  do náležite nainštalovanej sieťovej zásuvky.

Svetidlo je teraz pripravené na prevádzku.

● Zapnutie/vypnutie svetidla

- Svetidlo za- resp. vypnete dotykom na nohu lampy .

● Stmievanie svetidla

Poznámka: Svetidlo je stmievateľné iba s dodaným osvetľovacím prostriedkom [5].

- Pre stlmenie osvetľovacieho prostriedku [5] sa viackrát krátko za sebou dotknite nohy lampy [6].
- Po každom stlačení nohy svetidla (dotykový stmievач) sa svetidlo krátko vypne. Potom nasleduje ďalší stupeň stlmenia.
- Ak bola funkcia stmievania medzi jednotlivými úrovňami na určitú dobu (cca. 10 sekúnd) prerušená, vždy sa zapne najjasnejšia úroveň osvetlenia.

● Výmena osvetľovacieho prostriedku

- Vypnite svetidlo.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Sieťovú zástrčku [4] najprv vytiahnite zo zásuvky.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!

Svetidlo nechajte najskôr úplne vychladnúť.

- Pri výmene defektného osvetľovacieho prostriedku [5] použite čistú, suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Defektný osvetľovací prostriedok [5] vytočte z objímky [3] proti smeru hodinových ručičiek.
- Priskrutkujte nový osvetľovací prostriedok, v smere hodinových ručičiek do objímky lampy [3].
- Zastrčte sieťovú zástrčku [4] do náležite nainštalovanej sieťovej zásuvky.

Svetidlo je teraz pripravené na prevádzku.

● Údržba a čistenie

- Vypnite svetidlo.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Najskôr vytiahnite sieťovú zástrčku [4] zo zásuvky.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!

Svetidlo nechajte najskôr úplne vychladnúť.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa lampy nesmie nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade sa nesmie ponárať do vody.

- Nepoužívajte rozpúšťadlá, benzín a pod. Svetidlo by sa pritom poškodilo.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Zastrčte sieťovú zástrčku [4] do náležite nainštalovanej sieťovej zásuvky.

● Likvidácia



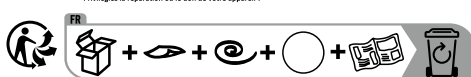
Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: Plasty/20 – 22: Papier a kartón/80 – 98: Spojené látky.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Záruka a servis

● Záruka

Na tento prístroj poskytujeme záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podrobený dôkladnej kontrole kvality. V rámci záručnej doby bezplatne opravíme všetky chyby materiálu a výrobné chyby. Ak by sa však počas záručnej doby vyskytli nedostatky, odošlite prístroj na uvedenú adresu servisu s uvedením nasledovného čísla modelu: 14135306L/14135402L.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky). Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani neobnovuje.

● Servisná adresa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NEMECKO

Tel.: +49 29 61/97 12-800

Fax: +49 29 61/97 12-199

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

FR

Bezplatné servisné číslo:

Tel.: 00800/27456637

IAN 417158_2210

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 417158_2210) ako dôkaz o kúpe.

● Konformitné vyhlásenie CE

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Konformita bola preukázaná. Príslušné prehlásenia a podklady sú uložené u výrobcu.

● Výrobca

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NEMECKO

Leyenda de pictogramas utilizados	Página 52
Introducción	Página 52
Uso adecuado	Página 53
Contenido de entrega	Página 53
Descripción de las piezas	Página 53
Características técnicas	Página 53
Seguridad	Página 53
Indicaciones de seguridad	Página 53
Puesta en funcionamiento	Página 54
Cómo montar la lámpara	Página 54
Cómo encender/apagar la lámpara	Página 55
Graduar la luz	Página 55
Cambiar la bombilla	Página 55
Mantenimiento y limpieza	Página 55
Desecho del producto	Página 55
Garantía y servicio técnico	Página 56
Garantía	Página 56
Dirección del servicio técnico	Página 56
Fabricante	Página 56

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		So verhalten Sie sich richtig
	Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.		Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!
V	Volt		Leuchtmittel nur in trockener Umgebung einsetzen.
 A.C. a.c.	Wechselspannung		Nicht dimmbar - Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.
Hz	Hertz (Frequenz)		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
W	Watt (Wirkleistung)		Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
	Schutzklasse II		Leuchtmittel vom Kunden austauschbar
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Wellpappe		Polyethylen (geringe Dichte)
IP20	Die Leuchte besitzt die Schutzart „IP20“ und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen. Kein Schutz gegen das Eindringen von Wasser.	Lm 	Lumen
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen	K 	Lichttemperatur in Kelvin
	Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!	25000h	Lebensdauer

Lámpara de mesa con atenuador táctil

● Introducción



Le damos la enhorabuena por haber adquirido este nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad.

Las instrucciones de uso son parte integrante de

este producto. Contienen importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente tal y como se describe y para los usos indicados. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros. Antes de poner el artículo en funcionamiento, compruebe si dispone de la tensión correcta y si todas las piezas están bien montadas.

● Uso adecuado



Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados.

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. Este producto ha sido diseñado para un funcionamiento normal.

● Contenido de entrega

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto la integridad del contenido y el perfecto estado del aparato.

- 1 lámpara de mesa con atenuador táctil
14135306L/14135402L
- 1 pantalla de cristal
- 1 bombilla LED
- 1 manual de instrucciones

● Descripción de las piezas

- 1 Anillo roscado
- 2 Pantalla de cristal
- 3 Portalámpara
- 4 Enchufe
- 5 Bombilla
- 6 Pie de la lámpara

● Características técnicas

N.º de modelo:	14135306L/ 14135402L
Tensión de funcionamiento:	230-240 V~, 50 Hz
Portalámpara:	E27
Potencia nominal:	máx. 6 W
Clase de protección:	II/□
Bombilla:	LED E27, máx. 4,9 W, regulable en 3 niveles
Tipo de protección:	IP20

Este producto contiene un foco de luz de clase de eficiencia energética «F».

● Seguridad



Indicaciones de seguridad

¡El derecho de garantía quedará anulado en caso de producirse daños por no tener en cuenta estas instrucciones de uso! ¡No se asumirá responsabilidad alguna por daños indirectos! En caso de que el manejo inadecuado del producto o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad provoquen daños materiales o personales, ¡no se asumirá ninguna responsabilidad!



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!

- Nunca deje a los niños con el material de embalaje sin vigilancia. Existe peligro de asfixia con el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes del peligro.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.
- **¡PELIGRO DE LESIONES!**
No deje la lámpara ni el material de embalaje sin supervisión. Las láminas y bolsas de plástico, las piezas de plástico, etc., pueden convertirse en juguetes peligrosos para los niños.



Cómo evitar el peligro de muerte por descarga eléctrica

- Si la lámpara está expuesta a fuertes perturbaciones, se pueden producir alteraciones de las que la lámpara se recupera automáticamente.

- Antes de conectar la lámpara a la red, compruebe que ni el enchufe presenten daño alguno. Nunca utilice la lámpara si detecta algún tipo de daño.
- En caso de que la lámpara necesite alguna reparación, presente daños u otro tipo de problemas, diríjase al servicio de mantenimiento o a un técnico electricista.
- Evite que la lámpara entre en contacto con agua u otros líquidos.
- Nunca abra ninguna parte del equipo eléctrico (por ejemplo un interruptor, el portalámparas, etc.), ni introduzca objetos en el mismo. Esto puede suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.
- Para conectar o desconectar el cable a la corriente sujete solo por la zona aislada del enchufe!
- Para evitar peligros, si uno de los cables exteriores flexibles de esta lámpara se estropea, únicamente deberá ser cambiado por el fabricante, su distribuidor o por personal técnico equiparable.
- Asegúrese antes de la puesta en funcionamiento de que la corriente nominal disponible coincida con la tensión de funcionamiento necesaria de la lámpara (consultar „Características técnicas“).
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente siempre antes de montar, desmontar, limpiar o cuando no vaya a utilizar la lámpara durante un periodo de tiempo prolongado.
- No instale la lámpara sobre una superficie húmeda o conductora.



Utilice la bombilla únicamente en un ambiente seco.



Esta lámpara no está diseñada para utilizarse con interruptores externos con reguladores del voltaje o electrónicos.



Cómo proceder de forma segura

- Coloque la lámpara donde esté protegida de la humedad y de la suciedad.
- ¡Proceda siempre con sumo cuidado! Preste mucha atención a lo que hace y actúe siempre con sentido común.

- No cubra la lámpara con ningún objeto. Si se genera demasiado calor, podría provocarse un incendio.
- Cuando la luz esté encendida, no mirar directamente a la bombilla desde cerca.
- No mirar a la fuente de luz con instrumentos ópticos.
- Para cortar la corriente eléctrica completamente de la lámpara, deberá sacar el enchufe de la toma de corriente.
- Utilice la bombilla solo como se indica en el capítulo „Características técnicas“.

● Puesta en funcionamiento

● Cómo montar la lámpara

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

Solo 14135306L:

- **Atención:** El cristal de la lámpara [2] y el anillo roscado [1] están premontados, pero no apretados.
- Retire el anillo roscado [1] del portalámparas [3].
- Coloque el cristal [2] en la posición adecuada (ver fig. A).

Solo 14135402L:

- Retire el anillo roscado [1] del portalámparas [3].
- Coloque el cristal de la lámpara [2] en la posición correcta (ver fig. B).

Todos los modelos:

- Apriete el cristal de la lámpara [2] y el anillo roscado [1]. Compruebe que estén correctamente colocados.
- Para colocar la bombilla [5] utilice un paño limpio, seco y sin pelusas.
- Enrosque la bombilla [5] en el portalámparas [3] en el sentido de las agujas del reloj.
- Introduzca el enchufe [4] en una toma de corriente adecuadamente instalada.

La lámpara ya está lista para usarse.

● Cómo encender/apagar la lámpara

- Apague/encienda la lámpara tocando el pie de la misma [6].

● Graduar la luz

Nota: La lámpara solo se puede regular con la bombilla [5] suministrada.

- Para atenuar la bombilla [5], toque la base de la lámpara [6] varias veces seguidas.
- Tras cada pulsación del pie de la lámpara (regulador táctil), la lámpara se apagará brevemente. A continuación, se aplicará el siguiente nivel de regulación.
- Si la función de regulación se interrumpe durante algún tiempo (aprox. 10 segundos) entre los diferentes niveles, se activará siempre el nivel de iluminación más alto.

● Cambiar la bombilla

- Apague la lámpara.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

En primer lugar, retire el enchufe [4] de la toma de corriente.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!

Deje que la lámpara se enfríe completamente.

- Para cambiar la bombilla [5] utilice un paño limpio, sin pelusas y seco.
- Desenrosque la bombilla [5] defectuosa en sentido contrario a las agujas del reloj para sacarla del portalámparas [3].
- Enrosque la bombilla nueva, en el portalámparas [3] en el sentido de las agujas del reloj.
- Introduzca el enchufe [4] en una toma de corriente adecuadamente instalada.

La lámpara ya está lista para usarse.

● Mantenimiento y limpieza

- Apague la lámpara.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

En primer lugar, retire el enchufe [4] de la toma de corriente.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!

Deje que la lámpara se enfríe completamente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Por razones de seguridad eléctrica, nunca limpie la lámpara con agua u otros líquidos ni la sumerja en agua.

- No utilice disolventes, gasolina o similares, ya que la lámpara se dañará.
- Limpie la lámpara únicamente con un paño seco y sin pelusas.
- Introduzca el enchufe [4] en una toma de corriente adecuadamente instalada.

● Desecho del producto



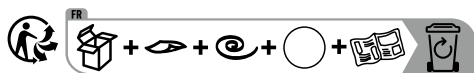
El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Garantía y servicio técnico

● Garantía

Este aparato cuenta con una garantía de 36 meses a partir del momento de la compra. Este aparato ha sido meticulosamente fabricado y ha sido sometido a estrictos controles de calidad. Dentro del período de garantía, reparamos gratuitamente todos los defectos de los materiales o de fabricación. Si aún así detecta defectos durante el período de garantía, por favor, envíe el aparato a la dirección de servicio que figura indicando el siguiente número de modelo: 14135306L/14135402L.

Quedan excluidos de la garantía los daños producidos por manejo incorrecto, incumplimiento del manual de instrucciones o manipulación del producto por parte de personas no autorizadas, así como las piezas de desgaste (por ej. las bombillas). Si se hace uso de la garantía, no se prolongará ni renovará el período de garantía.

● Dirección del servicio técnico

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
ALEMANIA

Tel.: +49 29 61/97 12-800
Fax: +49 29 61/97 12-199
Correo electrónico: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Gratis número de servicio:
Tel.: 00800/27456637

IAN 417158_2210

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 417158_2210) como justificante de compra.

● Declaración de conformidad CE

Este producto cumple las exigencias de las directivas vigentes europeas y nacionales. Se ha comprobado la conformidad. El fabricante dispone de las declaraciones y documentos correspondientes.

● Fabricante

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
ALEMANIA

De anvendte piktogrammers legende	Side 58
Indledning	Side 58
Formålsbestemt anvendelse	Side 59
Leverede dele	Side 59
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 59
Tekniske data.....	Side 59
Sikkerhed	Side 59
Sikkerhedshenvisninger.....	Side 59
Ibrugtagning	Side 60
Montering af lampe.....	Side 60
Tænd / sluk-funktion.....	Side 60
Lysdæmpning af lampe	Side 60
Udskiftning af pæren	Side 61
Vedligeholdelse og rengøring	Side 61
Bortskaffelse	Side 61
Garanti og service	Side 61
Garantierklæring.....	Side 61
Serviceadresse	Side 62
Konformitetserklæring.....	Side 62
Producent.....	Side 62

De anvendte piktogrammers legende			
	Læs anvisninger!		Sådan forholder De Dem rigtigt
	Dette apparat er udelukkende egnet til indendørs drift, i tørre og lukkede rum.		Advarsel! Forbrændingsfare gennem varme overflader!
V	Volt		Lyskilde må kun bruges i tørre omgivelser.
 A.C. a.c.	Vekselspænding		Kan ikke dæmpes – Denne lampe er ikke egnet til eksterne lysdæmpere og elektroniske kontakter.
Hz	Hertz (frekvens)		Bortskaf emballage og maskine miljøvenligt!
W	Watt (aktiv effekt)		Emballagen består af 100 % genanvendt papir.
	Beskyttelsesklasse II		Pæren kan udskiftes af kunden
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!		Livs- og ulykkesfare for småbørn og børn!
	Bølgepap		Polyætylen (lav densitet)
IP20	Lampen har beskyttelsestypen "IP20" og er udelukkende beregnet til indendørs brug i private hjem. Ingen beskyttelse mod indtrængning af vand.	Lm 	Lumen
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger	K 	Lystemperatur i kelvin
	Advarsel mod elektrisk stød! Livsfare!	25000h	Levetid

Bordlampe med touch-lysdæmper

● Indledning



Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Nærværende betjeningsvejledning bør læses fuldstændigt og omhyggeligt. Siden med illustrationerne kan slås ud. Vejledningen hører med til dette produkt og indeholder vigtige bemærkninger om ibrugtagning-

gen og behandling. Vær altid opmærksom på alle sikkerhedsbemærkninger. Forud for ibrugtagningen skal det sikres at spændingen er korrekt, og at alle dele er monteret rigtigt. Hvis De har spørgsmål eller føler Dem usikker med hensyn til behandling af lampen, bedes De sætte Dem i forbindelse med forhandleren eller servicekontoret. Denne vejledning skal opbevares og følge med lampen, hvis den gives videre til andre.

● Formålsbestemt anvendelse



Denne lampe er udelukkende egnet til indendørs drift, i tørre og lukkede rum.

Dette apparat er kun bestemt til anvendelse i private husholdninger. Dette produkt er kun beregnet til normal drift.

● Leverede dele

Kontrollér umiddelbart efter udpakningen, at de leverede dele er komplette samt at produktet er i fejlfri stand.

- 1 Bordlampe med touch-lysdæmper
14135306L/14135402L
- 1 Lampeglas
- 1 LED-lyskilde
- 1 Betjeningsvejledning

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Skrueing
- 2 Lampeglas
- 3 Lampefatning
- 4 Nethanstik
- 5 Lyskilde
- 6 Lampefod

● Tekniske data

Modelnr.:	14135306L/14135402L
Driftspænding:	230-240 V~, 50 Hz
Lampefatning:	E27
Nominel kapacitet:	maks. 6 W
Beskyttelsesklasse:	II/□
Lyskilde:	LED E27, maks. 4,9 W, 3-trin dæmpningsbar
Beskyttelsesart:	IP20

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen "F".

● Sikkerhed



Sikkerhedshenvisninger

Ved skader, som forårsages gennem ikke-overholdelse af denne betjeningsvejledning, ophører garantikravet! For følgeskader overtages der ikke nogen hæftelse! Ved materielle- eller personskader, som forårsages gennem u hensigtsmæssig håndtering eller ikkeoverholdelse af sikkerhedshenvisningerne, overtages der ikke nogen hæftelse!

■ **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!**

Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning ved forkert brug af emballagen. Børn undervurderer ofte farerne.

- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden når de er under opsyn eller mht. sikker brug af apparatet er blevet vejledt og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn som ikke er under opsyn.

■ **FARE FOR TILSKADEKOMST!**

Lad lampen eller emballagen ikke ligge rundt omkring og flyde. Plastikfolier/-poser, kunststofdele osv. kan være farligt legetøj for børn.



Undgå livsfare på grund af elektrisk stød

- Bliver lampen udsat for store forstyrrelser, kan det føre til nedsat funktionsevne som lampen dog selv kan restituere fra.
- Kontrollér inden hver nettilslutning af lampen netstikket for eventuelle beskadigelser. Når De opdager nogle skader, så må De aldrig anvende lampen.
- Kontakt ved beskadigelser, reparationer eller andre problemer ved lampen servicestedet eller en elektriker.
- Undgå absolut at lampen kommer i berøring med vand eller andre væsker.

- Åben aldrig et af de elektriske driftsmidler (f.eks. kontakt, fatning e.l.), eller stik nogle genstande i de samme. Denne slags indgreb betyder livsfare gennem elektrisk stød.
- Rør kun ved strømstikkets isolerede område i forbindelse med tilslutningen eller adskillelsen fra netstrømmen!
- Til undgåelse af farer, må denne lampes ydre fleksible ledning udelukkende udskiftes af producenten, hans servicerepræsentant eller en samtlignelig fagkraft.
- Kontrollér inden brugen at den tilstedeværende netspænding stemmer overens med lampens nødvendige netspænding (se „Tekniske data“).
- Træk altid netstikket inden montagen, afmonteringen, rengøringen eller, når De ikke bruger lampen i en periode, ud af stikdåsen.
- Installér lampen ikke på fugtigt eller ledende underlag.

-  Lyskilde må kun bruges i tørre omgivelser.
-  Denne lampe er ikke egnet til eksterne lysdæmpere og elektroniske kontakter.



Sådan forholder De Dem rigtigt

- Stil lampen på sådan en måde, at den er beskyttet imod fugt og snavs.
- Vær hele tiden koncentreret! Vær altid opmærksom på hvad De gør og gå altid fremad med fornuft.
- Tildæk lampen ikke med genstande. For kraftig varmeudvikling kan medføre brand.
- Se ved drift ikke ind i lyskilden fra kort afstand.
- Kig ikke med optiske instrumenter ind i lyskilden.
- For at fjerne lampen fra strømforsyningen, så skal netstikket fjernes fra stikdåsen.
- Anvend kun lyskilder, som beskrevet i kapitlet „Tekniske data“.

● Ibrugtagning

● Montering af lampe

Henvisning: fjern alt emballagemateriale fra produktet.

Kun 14135306L:

- **Obs:** Lampeglasset [2] og skrueringen [1] er formonteret, men ikke skruet fast.
- Løsn skrueringen [1] fra lampefatningen [3].
- Bring lampeglasset [2] i den rigtige position (se afbildning A).

Kun 14135402L:

- Løsn skrueringen [1] fra lampefatningen [3].
- Anbring lampeglasset [2] i den rigtige position (se afbildning B).

Alle modeller:

- Skru lampeglasset [2] fast med skrueringen [1]. Vær opmærksom på at den sidder rigtigt.
- Benyt til isætningen af lyskilden [5] en ren, fnugfri og tør klud.
- Skru lyskilden [5] i urets retning i lampefatningen [3].
- Stik netstikket [4] i en forskriftmæssig installeret stikdåse.

Deres lampe er nu driftklar.

● Tænd/sluk-funktion

- Tænd lampen, henholdsvis sluk for lampen, idet De berører den ved lampefoden [6].

● Lysdæmpning af lampe

Bemærk: Lampen kan kun dæmpes sammen med den medleverede lyskilde [5].

- For at dæmpe lyskilden [5], skal du berøre lampefoden [6] flere gange kort efter hinanden.
- Efter hver berøring af lampefoden (touch-dæmper), slukkes lampen kort. Derefter følger det næste dæmpningsniveau.

- Hvis dæmpningsfunktionen afbrydes mellem de enkelte niveauer i et stykke tid (ca. 10 sekunder), tændes det lyseste lysniveau altid.

● Udskiftning af pæren

- Sluk for lampen.

⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD!

Træk netstikket [4] først ud af stikdåsen.

⚠ ADVARSEL! FORBRÆNDINGSFARE GENNEM VARME OVERFLADER!

Lad i første omgang lampen afkøle fuldstændigt.

- Benyt til udskiftningen af lyskilden [5] en ren, fnugfri og tør klud.
- Skru den defekte lyskilde [5] mod urets retning ud af lampefatningen [3].
- Skru en ny lyskilde i urets retning i lampefatningen [3].
- Stik netstikket [4] i en forskriftsmæssig installeret stikdåse.

Deres lampe er nu driftklar.

● Vedligeholdelse og rengøring

- Sluk for lampen.

⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD!

Træk netstikket [4] først ud af stikdåsen.

⚠ ADVARSEL! FORBRÆNDINGSFARE GENNEM VARME OVERFLADER!

Lad i første omgang lampen afkøle fuldstændigt.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!

Af årsager i forbindelse med den elektriske sikkerhed, så må lampen aldrig rengøres med vand eller andre væsker eller endda dykkes ned i vand.

- Benyt ikke opløsningsmidler, benzin e.l. Herved vil lampen kunne tage skade.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.
- Stik netstikket [4] i en forskriftsmæssig installeret stikdåse.

● Bortskaffelse



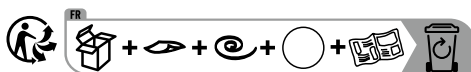
Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● Garanti og service

● Garantierklæring

Der er 36 måneders garanti fra tidspunktet for købet af dette apparat. Apparatet er blevet omhyggeligt produceret og har gennemgået en grundig kvalitetskontrol. Indenfor garantiperioden retter vi alle materiale- eller fabrikationsfejl gratis.

Garanti og service

Hvis der alligevel skulle opstå mangler i løbet af garantiperioden, skal du sende enheden til den angivne serviceadresse med følgende modelnummer: 14135306L/14135402L.

Garantien omfatter ikke skader som følge af ikke fagkyndig håndtering, ikkeoverholdelse af betjeningsvejledningen eller indgreb foretaget af ikke autoriserede personer samt slitage (f.eks. lyskilder). Gennem garantien hverken forlænges eller fornyes garantiperioden.

● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
TYSKLAND
Tel.: +49 29 61/97 12-800
Fax: +49 29 61/97 12-199
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Gratis service-nummer:
Tel.: 00800/27456637

IAN 417158_2210

Opbevar kassebonen og artikelnummeret (IAN 417158_2210) som dokumentation for købet, så disse kan fremvises på forespørgsel.

● Konformitetserklæring CE

Dette produkt opfylder kravene iht. de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Konformiteten er påvist. Tilsvarende erklæringer og bilag er deponeret hos producenten.

● Producent

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
TYSKLAND

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 64
Introduzione	Pagina 64
Utilizzo secondo la destinazione d'uso.....	Pagina 65
Contenuto della confezione.....	Pagina 65
Descrizione dei componenti.....	Pagina 65
Dati tecnici.....	Pagina 65
Sicurezza	Pagina 65
Indicazioni per la sicurezza.....	Pagina 65
Messa in funzione	Pagina 66
Montaggio della lampada.....	Pagina 66
Accensione / spegnimento della lampada.....	Pagina 67
Regolazione luminosa della lampada (funzione dimmer).....	Pagina 67
Sostituzione della lampadina	Pagina 67
Manutenzione e pulizia	Pagina 67
Smaltimento	Pagina 67
Garanzia e assistenza	Pagina 68
Garanzia.....	Pagina 68
Indirizzo assistenza clienti.....	Pagina 68
Dichiarazione di conformità.....	Pagina 68
Produttore.....	Pagina 68

Légende des pictogrammes utilisés			
	Lisez les instructions !		Conduite à tenir
	Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés.		Attention ! Risque de brûlures du fait des surfaces brûlantes !
V	Volt		N'utiliser l'ampoule que dans un environnement sec.
 A.C. a.c.	Tension alternative		Intensité non réglable - Cette lampe n'est pas adaptée aux variateurs externes et aux interrupteurs électroniques.
Hz	Hertz (fréquence)		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement !
W	Watt (puissance active)		L'emballage est composé à 100 % de papier recyclé.
	Classe de protection II		L'ampoule peut être remplacée par le client
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Danger de mort et d'accident pour les bébés et les enfants !
	Carton ondulé		Polyéthylène (basse densité)
IP20	La lampe possède l'indice de protection « IP20 » ; elle est exclusivement conçue pour un usage domestique en intérieur. Aucune protection contre l'infiltration d'eau.	Lm 	Lumen
	Instructions de sécurité Instructions de manipulation	K 	Température de lumière en kelvin
	Attention au risque d'électrocution ! Danger de mort !	25000h	Durée de vie

Lampada da tavolo "Touch it"

● Introduzione



Ci congratuliamo con Voi per l'acquisto del Vostro nuovo apparecchio. Acquistando questo articolo avete scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante di questo prodotto. Esse

contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'utilizzo e lo smaltimento del prodotto. Prima dell'uso leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza allegate al prodotto. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto e per gli ambiti di funzione indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione. Controllare, prima della messa in funzione, se la tensione di rete è corretta e se tutti i componenti sono stati montati correttamente.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso



Questa lampada è destinata esclusivamente all'utilizzo in ambienti interni, asciutti e chiusi. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo domestico. Questo prodotto è destinato a un utilizzo normale.

● Contenuto della confezione

Dopo il disimballaggio, controllare subito l'integrità e le condizioni perfette dei componenti.

- 1 Lampada da tavola con dimmer tattile
14135306L/14135402L
- 1 Paralume
- 1 Lampadina a LED
- 1 Manuale d'uso

● Descrizione dei componenti

- | | |
|---|---------------------|
| 1 | Anello filettato |
| 2 | Paralume |
| 3 | Porta lampada |
| 4 | Spina |
| 5 | Lampadina |
| 6 | Piede della lampada |

● Dati tecnici

Modello n°:	14135306L/ 14135402L
Tensione di alimentazione:	230-240 V~, 50 Hz
Porta lampada:	E27
Potenza nominale:	max. 6 W
Classe di protezione:	II/□
Lampadina:	LED E27, max. 4,9 W, regolabile a 3 livelli
Classe di protezione:	IP20

Questo prodotto include una fonte luminosa con classe di efficienza energetica "F".

● Sicurezza



Indicazioni per la sicurezza

In caso di danni derivati dall'inosservanza delle istruzioni contenute in questo manuale d'uso, il diritto di garanzia decade! Si esclude ogni garanzia per danni conseguenti! Nel caso di danni a cose e persone causati dalla scorretta manipolazione o dall'inosservanza delle avvertenze di sicurezza non ci assumiamo alcuna responsabilità!

■ **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE O INCIDENTE PER BAMBINI E INFANTI!**

Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale d'imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento a causa di tale materiale. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

■ **PERICOLO DI LESIONI!**

Non lasciare la lampada o l'imballaggio incustoditi. Le buste e i film plastici, i pezzi di plastica ecc. possono essere un giocattolo pericoloso per i bambini.



Evitare il pericolo di vita causato da scosse elettriche

- Se l'apparecchio d'illuminazione viene esposto a forti interferenze, ciò può comportare deterioramenti da cui l'apparecchio si riprenderà autonomamente.
- Prima di ogni collegamento alla rete elettrica, controllare che la lampada o la spina non siano danneggiati. Non utilizzare mai la lampada, qualora si constataessero dei danni.

- In caso di danni, necessità di riparazioni o altri problemi nell'utilizzo della lampada, rivolgersi al centro di assistenza o a un elettricista.
- Evitare il contatto della lampada con acqua o altri liquidi.
- Non aprire mai uno dei dispositivi elettrici (p. e. interruttore, portalampada ecc) e non inserire oggetto nei medesimi. Interventi di questo tipo possono mettere a rischio a vita per scossa elettrica.
- Per collegare o staccare dalla corrente di rete toccare solo la parte isolata della spina!
- Per evitare rischi, il cavo flessibile esterno danneggiato di questa lampada può essere sostituito esclusivamente dal produttore, dal centro di assistenza autorizzato o da personale tecnico analogo.
- Prima dell'uso non dimenticare di verificare che la tensione di rete disponibile coincida con la tensione di esercizio necessaria per la lampada (vedi „Dati tecnici“).
- Staccare la spina dalla presa prima del montaggio, dello smontaggio, della pulizia o quando la luce resta inutilizzata per molto tempo.
- Non installare la lampada su un suolo umido o conduttore di elettricità.
-  Applicare la lampadina solo in ambienti asciutti.
-  Questa lampada non è idonea per regolatori di luminosità esterni e interruttori elettronici.



Come comportarsi correttamente

- Montare la lampada in modo tale che sia protetta da umidità e sporcizia.
- Lavorare sempre con la massima attenzione! Prestare sempre attenzione a ciò che si fa ed essere prudenti.
- Non coprire la lampada con oggetti. Un eccessivo surriscaldamento della lampada può provocare un incendio.
- Non guardare la lampadina a distanza ravvicinata durante l'utilizzo.

- Non guardare con strumenti ottici nella fonte di luce.
- Per separare la lampada dall'alimentazione elettrica, rimuovere la spina dalla presa.
- Utilizzare solamente le lampadine descritte nella sezione „Dati tecnici“.

● Messa in funzione

● Montaggio della lampada

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

Solo per il 14135306L:

- **Attenzione:** il vetro della lampada [2] e l'anello filettato [1] sono premontati, ma non avvitati saldamente.
- Allentare l'anello filettato [1] dal portalampada [3].
- Regolare la campana di vetro [2] nella corretta posizione (v. fig. A).

Solo per il 14135402L:

- Allentare l'anello filettato [1] dal portalampada [3].
- Collocare il vetro della lampada [2] nella posizione corretta (v. fig. B).

Tutti i modelli:

- Avvitare saldamente il vetro della lampada [2] con l'anello filettato [1]. Assicurarsi che sia correttamente in sede.
- Utilizzare un panno pulito, privo di pelucchi e asciutto per applicare la lampadina [5].
- Avvitare la lampadina [5] in senso orario nel portalampada [3].
- Fissare la spina [4] a una presa della corrente adeguata.

La lampada acquistata è ora pronta per essere utilizzata.

● Accensione/spegnimento della lampada

- Accendere o spegnere la luce toccando la base della lampada [6].

● Regolazione luminosa della lampada (funzione dimmer)

Nota: la lampada è regolabile solamente con la lampadina [5] inclusa nella confezione.

- Per regolare la lampadina [5], toccare la base della lampada [6] brevemente e più volte di seguito.
- Ogni volta che si tocca la base della lampada (regolatore touch della luminosità), la lampada si spegne un attimo. Si passa in seguito al livello di luminosità successivo.
- Se la funzione di regolazione della luminosità è stata interrotta tra i vari livelli per un po' di tempo (ca. 10 secondi), si accenderà sempre il livello di luminosità più chiaro.

● Sostituzione della lampadina

- Spegnere la lampada.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

Per prima cosa, estrarre la spina [4] dalla presa.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI USTIONE A CAUSA DI SUPERFICI CALDE!

Lasciar raffreddare completamente la lampada.

- Usare un panno pulito asciutto e privo di lanicio per sostituire la lampadina [5].
- Svitare la lampadina difettosa [5] in senso antiorario dal portalampana [3].
- Avvitare una lampadina nuova, in senso orario nel portalampana [3].
- Fissare la spina [4] a una presa della corrente adeguata.

La lampada acquistata è ora pronta per essere utilizzata.

● Manutenzione e pulizia

- Spegnere la lampada.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

Prima estrarre la spina [4] dalla presa.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI USTIONE A CAUSA DI SUPERFICI CALDE!

Lasciar raffreddare completamente la lampada.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

Per motivi di sicurezza, la lampada non deve mai essere pulita con acqua o altri liquidi e tanto meno immersa in acqua.

- Non utilizzare solventi, benzina o altre sostanze simili, altrimenti la lampada potrebbe danneggiarsi.
- Per la pulizia utilizzare solamente un panno asciutto e privo di peli.
- Fissare la spina [4] a una presa della corrente adeguata.

● Smaltimento



L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali composti.



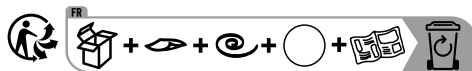
Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia e assistenza

● Garanzia

L'acquirente acquisisce il diritto alla garanzia per 36 mesi a partire dalla data di acquisto dell'apparecchio. L'apparecchio è stato prodotto con cura ed è stato sottoposto ad un preciso controllo di qualità. All'interno del periodo di garanzia tutti i difetti di materiale e di produzione vengono eliminati gratuitamente. Qualora tuttavia si dovessero riscontrare dei difetti durante il periodo di garanzia, si prega di inviare l'apparecchio all'indirizzo di assistenza riportato indicando il codice del modello: 14135306L/14135402L.

Sono esclusi dalla garanzia danni per uso non appropriato, mancata osservanza delle istruzioni d'uso o intervento da parte di persone non autorizzate come lo sono anche le parti di consumo (come p.e. le lampadine). Un eventuale intervento in base al diritto di garanzia non prolunga né fa riavviare il tempo di garanzia.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio

interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Indirizzo assistenza clienti

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANIA
Tel.: +49 29 61/97 12-800
Fax: +49 29 61/97 12-199
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Servizio gratuito di assistenza:
Tel.: 00800/27456637

IAN 417158_2210

Per tutte le richieste si prega di conservare lo scontrino ed il codice dell'articolo (IAN 417158_2210) a prova dell'avvenuto acquisto.

● Dichiarazione di conformità CE

Questo prodotto è conforme ai requisiti di cui alle direttive europee e nazionali. La conformità è stata comprovata. Le relative dichiarazioni e la documentazione in merito sono depositate presso il produttore.

● Produttore

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANIA

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 70
Bevezető	Oldal 70
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 71
A csomag tartalma.....	Oldal 71
Alkatrészleírás.....	Oldal 71
Műszaki adatok.....	Oldal 71
Biztonság	Oldal 71
Biztonsági tudnivalók.....	Oldal 71
Üzembe helyezés	Oldal 72
A lámpa szerelése.....	Oldal 72
A lámpa be-/kikapcsolása.....	Oldal 72
Lámpa halványítása.....	Oldal 73
Az izzó cseréje	Oldal 73
Karbantartás és tisztítás	Oldal 73
Megsemmisítés	Oldal 73
Garancia és szerviz	Oldal 74
Garancia.....	Oldal 74
Szerviz.....	Oldal 74
Megfelelőségi nyilatkozat.....	Oldal 74
Gyártó.....	Oldal 74
JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	Oldal 75

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata		
	Olvassa el az utasításokat!	Így jár el helyesen
	Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő üzemelésre alkalmas.	Vigyázat! A forró felületek égési sérüléseket okozhatnak!
V	Volt	Az izzót csak száraz környezetben használja.
A.C. a.c.	Váltófeszültség	Nem halványítható – Ez a lámpa nem használható külső fényerő szabályozókkal és elektronikus kapcsolókkal.
Hz	Hertz (hálózati frekvencia)	A csomagolást és a készüléket környezetbarát módon semmisítse meg!
W	Watt (hatásos teljesítmény)	A csomagolás 100 % újrahasznosított papírból készült.
	Védelmi osztály II	Az izzót az ügyfél cserélheti.
	Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!	Élet- és balesetveszély kisgyermekek és gyermekek számára!
	Hullámkarton	Polietilén (alacsony sűrűségű)
IP20	A lámpa „IP20” védettségi fokozattal rendelkezik, és kizárólag beltéri, magánháztartásokban történő használatra készült. Víz behatolása ellen nem védett.	Lm Lumen
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások	K Fényhőmérséklet Kelvinben
	Figyelem, elektromos áramütés veszélye! Életveszély!	25000h Élettartam

Asztali lámpa érintőkapcsolóval

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó

fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is. Az üzembevétel előtt vizsgálja meg, hogy a megfelelő feszültség rendelkezésre áll-e és hogy mindegyik rész helyesen van-e összeszerelve.

● Rendeltetésszerű használat



Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő üzemelésre alkalmas. Ez a készülék csak háztartási-

sokban való használatra készült. Ezt a terméket normál használatra szánták.

● A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után vizsgálja meg a csomag teljességét, valamint a készülék kifogástalan állapotát.

1 asztali lámpa érintőkapcsolóval 14135306L/
14135402L

1 lámpaüveg

1 LED-izzó

1 használati útmutató

● Alkatrészleírás

- 1 Menetes gyűrű
- 2 Lámpaüveg
- 3 Izzófoglalat
- 4 Hálózati dugó
- 5 Izzó
- 6 Lámpatalp

● Műszaki adatok

Modell-sz.: 14135306L/14135402L

Üzemi feszültség: 230–240V~ 50 Hz

Izzófoglalat: E27

Névleges teljesítmény: max. 6 W

Védelmi osztály: II/□

Izzó: LED E27, max. 4,9 W,

3-fokozatban halványítható

Védettségi fokozat: IP20

Ez a termék egy „F” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

● Biztonság



Biztonsági tudnivalók

Olyan károk esetén, amelyek ennek a kezelési útmutatónak a figyelmen kívül hagyásából erednek, a garancia érvényét veszti! A következményekből eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget! Azokért a tárgyi-, vagy személyi sérülésekért, amelyek a szakszerűtlen kezelésből, vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából erednek, a gyártó nem vállal felelősséget!

■ **FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA!**

Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Ne hagyja a gyerekeket a készülékkel játszani. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

■ **SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

Ne hagyja a lámpát, vagy a csomagolóanyagot szerteszét felügyelet nélkül. Műanyag fóliák/-zacskók, műanyag részek, stb. a gyerekek számára veszélyes játékszerekké válhatnak.



Kerülje az áramütés általi életveszélyt

- Ha a lámpát erős zavarás éri, ez változásokhoz vezethet, melyek maguktól ismét helyrejönnek.
- A hálózathoz való minden egyes a konnektorhoz való csatlakoztatás előtt vizsgálja meg a készüléket az esetleges sérülések szempontjából. Soha ne használja a lámpáját, ha bármilyen károsodást állapít meg rajta.

- Károsodások, javítások vagy más probléma felmerülése esetén forduljon a szervizhez vagy egy elektromos szakemberhez.
- Feltétlenül kerülje el a lámpának vízzel, vagy más folyadékkal való érintkezését.
- Soha ne nyisson fel elektromos üzemi eszközt (pl. kapcsoló, foglalat, stb.), illetve ne dugdosson bele tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés általi életveszélyt jelentenek.
- A hálózati áramellátásra való csatlakozáskor, vagy az arról való leválasztáskor csak a hálózati dugó szigetelt részét fogja meg!
- Veszélyeztetések elkerülése végett ennek a lámpának a sérült rugalmas vezetékét kizárólag a gyártó, az általa megbízott szerviz vagy egy azokhoz hasonlítható szakember cserélheti ki.
- Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a rendelkezésre álló feszültség megegyezik-e a lámpa üzemeléséhez szükséges feszültséggel (lásd „Műszaki adatok”).
- A szerelés, szétszerelés, tisztítás előtt, vagy ha hosszabb ideig nem szándékozik használni lámpát, mindig húzza ki a hálózati dugót a csatlakozó aljzatból.
- A lámpát nem szabad nedves, vagy az áramot vezető alapra erősíteni!
-  Az izzót csak száraz környezetben használja.



Ez a lámpa nem használható külső fényerő szabályozókkal és elektronikus kapcsolókkal.



Így jár el helyesen

- Állítsa be úgy a lámpát, hogy az nedvességtől, szélről és szennyeződésektől védve legyen.
- Legyen állandóan figyelmes! Figyeljen mindig arra, amit csinál, és mindig ésszerűen járjon el.
- Ne takarja le tárgyakkal a lámpát. A túlzott hőfejlődés tűz kitérítéséhez vezethet.
- Üzemelés alatt ne nézzen közelről az izzóba.
- Optikai eszközzel ne nézzen az izzóba.

- A lámpa teljes leválasztásához az áramforrásról ki kell húzni a csatlakozódugót a konnektorból.
- Csak a „Műszaki adatok” című fejezetben leírtak szerinti izzókat használjon.

● Üzembe helyezés

● A lámpa szerelése

Megjegyzés: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

Csak 14135306L:

- **Figyelem:** A lámpabúra  és a csavargyűrű  előre szerelt, de nincs szorosan rögzítve.
- Tekerje le a menetes gyűrűt  a lámpafoglalatról .
- Állítsa a lámpaüveget  a megfelelő helyzetbe (lásd A ábra).

Csak 14135402L:

- Tekerje le a csavargyűrűt  a lámpafoglalatról .
- Tegye a lámpabúrárt  a megfelelő helyre. (lásd B ábra).

Az összes modell:

- Csavarozza szorosan a lámpabúrárt  a csavargyűrűvel . Ennek során ügyeljen a korrekt fekvésre.
- Az izzót  behelyezéséhez használjon egy tiszta, száraz és szőszmentes kendőt.
- Csavarja be az izzót  óramutató járásával megegyezően az izzófoglalatba .
- Dugja a hálózati csatlakozót  egy rendeltetésszerűen üzembehelyezett konnektorbá.

A lámpája most készen áll az üzemelésre.

● A lámpa be-/kikapcsolása

- A lámpa talpának  megérintésével kapcsolja be- ill. ki a lámpát.

● Lámpa halványítása

Tudnivaló: A lámpa fénye csak a mellékelt izzóval [5] halványítható.

- Az izzó [5] halványításához többször egymás után röviden érintse meg a lámpatalpat [6].
- A lámpatalp minden megérintése után (érintős fényerősségszabályozó) a lámpa rövid időre kikapcsol. Ezután jön a következő fényerősségi fokozat.
- Amennyiben a fényerősségszabályozó funkció az egyes lépcsőfokok között egy kis időre (kb. 10 mp-re) megszakad, akkor mindig a legfénesebb világítási fokozat kapcsol be.

● Az izzó cseréje

- Kapcsolja ki a lámpát.

▲ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Előbb húzza ki a hálózati csatlakozó dugót [4] a konnektorból.

▲ VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE A FORRÓ FELÜLETEK MIATT!

Hagyja előbb a lámpát teljesen lehűlni.

- Az izzó [5] cseréjéhez használjon egy tiszta, száraz és szőszmentes kendőt.
- Csavarja ki a sérült izzót [5] óramutató járásával ellentétesen az izzófoglalatból [3].
- Csavarjon be egy új izzót óramutató járásával megegyezően az izzófoglalatba [3].
- Dugja a hálózati csatlakozót [4] egy rendeltetésszerűen üzembehelyezett konnektorba.

A lámpája most készen áll az üzemelésre.

● Karbantartás és tisztítás

- Kapcsolja ki a lámpát.

▲ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Előbb húzza ki a hálózati csatlakozó dugót [4] a konnektorból.

▲ VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE A FORRÓ FELÜLETEK MIATT!

Hagyja előbb a lámpát teljesen lehűlni.

▲ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Elektromos biztonsági okok miatt a lámpát soha nem szabad vízzel vagy más folyadékkal tisztítani vagy a vízbe meríteni.

- Ne használjon oldószereseket, benzint vagy hasonlókat. Ezek károsíthatják a lámpát.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon.
- Dugja a hálózati csatlakozót [4] egy rendeltetésszerűen üzembehelyezett konnektorba.

● Megsemmisítés



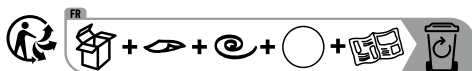
A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesz-

tett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Garancia és szerviz

● Garancia

Erre a készülékre a vásárlás időpontjától számított 36 havi garanciában részesül. A készüléket gondosan gyártották és pontos minőségi vizsgálatnak vetették alá. A garanciaidő alatt minden anyag és gyártási hibát díjmentesen elhárítunk. Ha a garanciaidő alatt mégis hiányosságokat fedez fel, kérjük, küldje az eszközt a megadott szerviz címre a következő modellszám feltüntetésével: 14135306L/14135402L. A garanciából kizártak azok a károsodások, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a Kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása, vagy nem feljogosított személyek beavatkozása okozott, valamint a kopási részek (mint pld. az izzók). A garanciateljesítmény a garanciaidőt nem hosszabbítja meg és nem újítja fel.

● Szerviz

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NÉMETORSZÁG
Tel.: +49 29 61/97 12-800
Fax: +49 29 61/97 12-199
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Ingyenes hívható szerviz:
Tel.: 00800/27456637

IAN 417158_2210

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 417158_2210) a vásárlás tényének az igazolására.

● Megfelelőségi nyilatkozat C E

Ez a termék kielégíti az érvényes európai és nemzeti irányelvek követelményeit. A megfelelőség bizonyított. Az ezzel kapcsolatos nyilatkozatok és iratok letétben, a gyártónál találhatók.

● Gyártó

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NÉMETORSZÁG

A termék megnevezése: Asztali lámpa érintőkapcsolóval	Gyártási szám: 417158_2210
A termék típusa: 14135306L/14135402L	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG, Am Steinbach 14, 59872 Meschede, NÉMETORSZÁG	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG, Am Steinbach 14, 59872 Meschede, NÉMETORSZÁG
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, áruszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 78
Uvod	Stran 78
Predvidena uporaba	Stran 79
Obseg dobave	Stran 79
Opis delov	Stran 79
Tehnični podatki	Stran 79
Varnost	Stran 79
Varnostni napotki	Stran 79
Začetek uporabe	Stran 80
Montaža svetilke	Stran 80
Vkllop / izkllop svetilke	Stran 80
Zatamnjevanje svetilke	Stran 80
Zamenjava sijalke	Stran 81
Vzdrževanje in čiščenje	Stran 81
Odstranjevanje	Stran 81
Garancija in servis	Stran 82
Garancija	Stran 82
Naslov servisa	Stran 82
Izjava o skladnosti	Stran 82
Proizvajalec	Stran 82
Garancijski list	Stran 83

Legenda uporabljenih piktogramov			
	Preberite navodila!		Tako ravnate pravilno
	Svetilka je primerna izključno za uporabo v notranjih, suhih in zaprtih prostorih.		Previdno! Nevarnost opeklin zaradi vročih površin!
V	Volt		Sijalke vstavljajte samo v suhem okolju.
 A.C. a.c.	Izmenična napetost		Ni zatemnljiva – svetilka ni primerna za uporabo z zunanjiimi stikali za zatemnjevanje in elektronskimi stikali.
Hz	Hertz (omrežna frekvenca)		Embalazo in napravo odstranite na okolju primeren način!
W	Vat (delovna moč)		Embalaza je narejena iz 100-odstotno recikliranega papirja.
	Zaščitni razred II		Sijalko lahko zamenja stranka
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!		Smrtna nevarnost in nevarnost nesreč za malčke in otroke!
	Valovita lepenka		Polietilen (majhna gostota)
IP20	Svetilka ima vrsto zaščite "IP20" in je predvidena izključno za uporabo v notranjih prostorih zasebnih hiš. Brez zaščite pred vdorom vode.	Lm 	Lumen
	Varnostni napotki Navodila za upravljanje	K 	Temperatura svetlobe v stopinjah Kelvina
	Opozorilo pred električnim udarom! Smrtna nevarnost!	25000h	Življenjska doba

Namizna svetilka z zatemnilnikom na dotik

● Uvod



Čestitamo vam za nakup nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost,

uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo v predviden namen. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu predajte tudi vse dokumente. Pred začetkom uporabe se prepričajte, ali je omrežna napetost ustrezna in ali so vsi deli pravilno montirani.

● Predvidena uporaba



Svetilka je primerna izključno za uporabo v notranjih, suhih in zaprtih prostorih. Ta naprava je izdelana izključno za uporabo v zasebnih gospodinjstvih. Ta izdelek je predviden za običajno obratovanje.

● Obseg dobave

Ko napravo vzamete iz embalaže, nemudoma preverite, ali ste prejeli vse sestavne dele in ali so vsi deli nepoškodovani.

- 1 namizna svetilka z zatemnjevalnikom na dotik 14135306L/14135402L
- 1 steklo svetilke
- 1 sijalka LED
- 1 navodilo za uporabo

● Opis delov

- 1 Navojni obroč
- 2 Steklo svetilke
- 3 Okov svetilke
- 4 Omrežni vtič
- 5 Sijalka
- 6 Podstavek svetilke

● Tehnični podatki

Št. modela:	14135306L/14135402L
Obratovalna napetost:	230–240 V~, 50 Hz
Okov svetilke:	E27
Nazivna moč:	maks. 6 W
Zaščitni razred:	II/□
Sijalka:	LED E27, maks. 4,9 W, 3-stopenjska zatemnitev
Vrsta zaščite:	IP20

Ta izdelek vsebuje vir svetlobe razreda energijske učinkovitosti »F«.

● Varnost



Varnostni napotki

Pri škodi, ki bi nastala zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, pravica do garancije preneha veljati! Za posledično škodo ne prevzemamo odgovornosti! Za materialno škodo ali za poškodbe oseb, ki bi jih povzročila nepravilna uporaba ali neupoštevanje varnostnih napotkov, ne prevzemamo odgovornosti!

-  **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!**

Otrok z embalažnim materialom nikoli ne puščajte brez nadzora. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti.

- To napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.

■ NEVARNOST POŠKODBI

Svetilke ali embalažnega materiala ne pustite nenadzorovano ležati naokrog. Plastične folije in vrečke, plastični deli itn. bi lahko otrokom postali nevarna igrača.



Preprečite smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka

- Če je svetilka izpostavljena močnim motnjam, lahko to privede do negativnih vplivov, od katerih si svetilka sama opomore.
- Pred vsako priključitvijo svetilke na omrežje preglejte omrežni vtič glede morebitnih poškodb. Svetilke nikoli ne uporabljajte, če ste odkrili kakršne koli poškodbe.

- V primeru poškodb, popravil ali drugih težav se obrnite na servisno službo ali strokovnjaka s področja elektrike.
- Obvezno preprečite, da bi svetilka prišla v stik z vodo ali drugimi tekočinami.
- Nikoli ne odpirajte delov električne opreme (npr. stikala, okovje ipd.) in vanje nikoli ne vtikajte nobenih predmetov. Tovrstni posegi predstavljajo smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka.
- Pri priklopljanju in odklopljanju električnega toka se dotikajte le izoliranega območja omrežnega vtiča!
- Za preprečevanje nevarnosti sme poškodovano zunanjo giblivo napeljavo te svetilke zamenjati izključno proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali druga primerljiva strokovna oseba.
- Pred uporabo se prepričajte, ali je omrežna napetost enaka potrebni obratovalni napetosti svetilke (glejte »Tehnični podatki«).
- Pred montažo, demontažo ali čiščenjem ali če svetilke nekaj časa ne boste uporabljali, vedno najprej izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- Svetilke ne montirajte na vlažno ali električno prevodno podlago.
-  Sijalke vstavljajte samo v suhem okolju.
-  Svetilka ni primerna za uporabo z zunanjimi stikali za zatemnjevanje in elektronskimi stikali.



Tako ravnate pravilno

- Svetilko montirajte tako, da je zaščitena pred vlago in umazanijo.
- Ves čas bodite pozorni! Vedno pazite, kaj počnete, in vselej ravnajte razumno.
- Svetilke ne prekrivajte s predmeti. Čezmerno segrevanje lahko povzroči požar.
- Med delovanjem ne glejte v sijalko s kratke razdalje.
- V vir svetlobe ne glejte z optičnimi instrumenti.
- Če želite svetilko odklopiti z vira napajanja, morate izveči omrežni vtič iz vtičnice.

- Uporabljajte samo sijalke, ki so opisane v poglavju »Tehnični podatki«.

● Začetek uporabe

● Montaža svetilke

Napotek: Z izdelka odstranite ves embalažni material.

Samo 14135306L:

- **Pozor:** Steklo svetilke [2] in navojni obroč [1] sta prednameščena, vendar nista trdno zategnjena.
- Odvijte navojni obroč [1] z okova svetilke [3].
- Steklo svetilke [2] namestite v pravilni položaj (glejte sliko A).

Samo 14135402L:

- Odvijte navojni obroč [1] z okova svetilke [3].
- Steklo svetilke [2] namestite v pravilni položaj (glejte sliko B).

Vsi modeli:

- Trdno privijte steklo svetilke [2] z navojnim obročem [1]. Pazite na pravilno prileganje.
- Pri vstavljanju sijalke [5] uporabite čisto in suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- Sijalko [5] privijte v okov svetilke [3] v smeri urnega kazalca.
- Vstavite omrežni vtič [4] v ustrezno nameščeno vtičnico.

Vaša svetilka je zdaj pripravljena za uporabo.

● Vkllop / izkllop svetilke

- Vklpite oz. izklpite svetilko, tako da se dotaknete podstavka svetilke [6].

● Zatemnjevanje svetilke

Napotki: Svetilko je mogoče zatemniti le s priloženo sijalko [5].

- Za zatemnjevanje sijalk [5] se večkrat zapored na kratko dotaknite podstavka svetilke [6].
- Po vsakem dotiku podstavka svetilke (zatemnjevalnik na dotik) se svetilka za kratek čas izklopi. Nato sledi naslednja stopnja zatemnitve.
- Če je bila funkcija zatemnjevanja med posameznimi stopnjami nekaj časa (pribl. 10 sekund) prekinjena, se bo vedno vklopila najsvetlejša stopnja.

● Zamenjava sijalke

- Izklopite svetilko.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!

Najprej izvlecite omrežni vtič [4] iz vtičnice.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST OPEKLIN ZARADI VROČIH POVRŠIN!

Najprej počakajte, da se svetilka povsem ohladi.

- Za menjavanje sijalke [5] uporabljajte čisto in suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- Okvarjeno sijalko [5] odvijte iz okova svetilke [3] v nasprotni smeri urnega kazalca.
- Novo sijalko privijte v okov svetilke [3] v smeri urnega kazalca.
- Vstavite omrežni vtič [4] v ustrezno nameščeno vtičnico.

Vaša svetilka je zdaj pripravljena za uporabo.

● Vzdrževanje in čiščenje

- Izklopite svetilko.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!

Najprej izvlecite omrežni vtič [4] iz vtičnice.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST OPEKLIN ZARADI VROČIH POVRŠIN!

Najprej počakajte, da se svetilka povsem ohladi.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!

Iz električno-varnostnih razlogov se svetilke nikoli ne sme čistiti z vodo ali drugimi tekočinami ali je celo potapljati v vodo.

- Ne uporabljajte topil, bencina ipd. Svetilka bi se pri tem lahko poškodovala.
- Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- Vstavite omrežni vtič [4] v ustrezno nameščeno vtičnico.

● Odstranjevanje



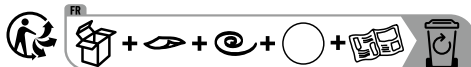
Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.



Izdelek z dodatki in embalažni materiali so primerni za recikliranje. Zanje veljajo določila proizvajalčeve razširjene odgovornosti. Za boljše ravnanje z odpadki jih odlagajte ločeno, upoštevajoč prikazane informacije o razvrščanju. Logotip Triman velja samo za Francijo.

● **Garancija in servis**

● **Garancija**

Za to napravo dobite 36 mesecev garancije od datuma nakupa. Naprava je bila skrbno izdelana, njena kakovost pa je bila natančno preverjena. V času garancije brezplačno popravimo vse napake v materialu ali izdelavi. Če bi se v času garancije kljub temu pojavile pomanjkljivosti, napravo pošljite na navedeni naslov servisa z navedbo naslednje številke artikla: 14135306L/14135402L.

Iz garancije je izključena škoda, ki je posledica neustrezne uporabe, neupoštevanja navodila za uporabo ali posegov v napravo s strani nepooblaščenih oseb, ter deli, ki se hitro obrabijo (npr. žarnice). V primeru uveljavljanja garancije se čas garancije niti ne podaljša niti ne obnovi.

● **Naslov servisa**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NEMČIJA

Tel.: +49 29 61/97 12-800

Faks: +49 29 61/97 12-199

E-pošta: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

FR

Brezplačna servisna številka:

Tel.: 00800/27456637

IAN 417158_2210

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 417158_2210) kot dokazilo o nakupu.

● **Izjava o skladnosti CE**

Ta izdelek ustreza zahtevam veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv. Skladnost je bila dokazana. Ustrezne izjave in dokumenti so shranjeni pri proizvajalcu.

● **Proizvajalec**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NEMČIJA

**Pooblaščen seriser:**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14,
59872 Meschede
NEMČIJA

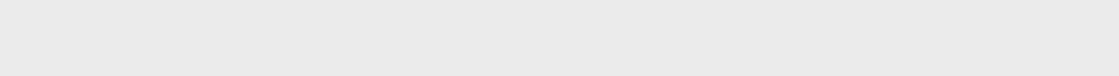
Servisna telefonska številka: 00386 (0)80080917

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Briloner Leuchten GmbH & Co. KG, Am Steinbach 14, 59872 Meschede jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen seriser (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen seriser prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter navora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen seriser lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen seriser ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklonpe aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



Značenje korištenih simbola	Stranica 86
Uvod	Stranica 86
Namjenska uporaba	Stranica 87
Opseg isporuke	Stranica 87
Opis dijelova	Stranica 87
Tehnički podaci	Stranica 87
Sigurnost	Stranica 87
Sigurnosne upute	Stranica 87
Puštanje u rad	Stranica 88
Montaža svjetiljke	Stranica 88
Uključivanje / isključivanje svjetiljke	Stranica 88
Zamračivanje svjetiljke	Stranica 88
Zamjena rasvjetnog tijela	Stranica 89
Održavanje i čišćenje	Stranica 89
Zbrinjavanje	Stranica 89
Jamstvo i servis	Stranica 90
Jamstvo	Stranica 90
Adresa servisa	Stranica 90
Izjava o sukladnosti	Stranica 90
Proizvođač	Stranica 90

Značenje korištenih simbola			
	Pročitati upute!		Ovako postupate ispravno
	Ova svjetiljka je prikladna isključivo za uporabu u unutarnjem prostoru, u suhim i zatvorenim prostorijama.		Oprez! Opasnost od opekлина zbog vrućih površina!
V	Volt		Rasvjetno tijelo umetati samo u suhoj okolini.
 A.C. a.c.	Izmjenični napon		Ne može se regulirati jačina svjetlosti - Ova svjetiljka nije prikladna za eksterne regulatore jačine svjetlosti i elektronske prekidače.
Hz	Herc (frekvencija)		Ambalažu i uređaj zbrinite na ekološki prihvatljiv način!
W	Vat (snaga djelovanja)		Ambalaža se sastoji od 100 % reciklažnog papira.
	Klasa zaštite II		Rasvjetno tijelo može zamijeniti korisnik
	Pridržavajte se upozoravajućih i sigurnosnih uputa!		Opasnost po život i opasnost od nesreća za djecu svih uzrasta!
	Valoviti karton		Polietilen (niska gustoća)
IP20	Svjetiljka ima vrstu zaštite „IP20“ i namijenjena je isključivo za uporabu u zatvorenom prostoru u privatnim kućanstvima. Nema zaštitu od prodiranja vode.	Lm 	Lumen
	Sigurnosne upute Upute za rukovanje	K 	Temperatura svjetla u Kelvinima
	Upozorenje od strujnog udara! Opasnost po život!	25000h	Vijek trajanja

Stolna lampa s regulatorom osvjetljenja na dodir

● Uvod



Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada.

Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● Namjenska uporaba



Ova svjetiljka je prikladna isključivo za uporabu u unutarnjem prostoru, u suhim i zatvorenim prostorijama.

Ovaj uređaj je predviđen isključivo za uporabu u privatnim kućanstvima. Ovaj proizvod je predviđen za normalni rad.

● Opseg isporuke

Neposredno nakon raspakiranja uvijek provjerite da li je opseg isporuke potpun, te da li se uređaj nalazi u besprijekornom stanju.

- 1 stolna svjetiljka sa zamračivačem na dodir
14135306L/14135402L
- 1 staklo svjetiljke
- 1 LED rasvjetna tijela
- 1 upute za uporabu

● Opis dijelova

- 1 prsten za uvrtnje
- 2 staklo svjetiljke
- 3 grlo svjetiljke
- 4 mrežni utikač
- 5 rasvjetno tijelo
- 6 postolje svjetiljke

● Tehnički podaci

Model br.:	14135306L/14135402L
Radni napon:	230–240 V~, 50 Hz
Grlo žarulje:	E27
Nazivna snaga:	maks. 6 W
Klasa zaštite:	II/□
Rasvjetno tijelo:	LED E27, maks. 4,9 W, 3 stupnja zamračivanja
Vrsta zaštite:	IP20

Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti „F“.

● Sigurnost



Sigurnosne upute

U slučaju šteta izazvanih nepridržavanjem ovih uputa za uporabu, gubi se pravo na garanciju! Za posljedične štete ne preuzimamo nikakvu odgovornost! Ne preuzimamo nikakvu odgovornost u slučaju materijalne štete ili tjelesnih ozljeda izazvanih nepropisnim rukovanjem ili nepridržavanjem sigurnosnih uputa!

■ **UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NESREĆA ZA DJECU SVIH**

UZRASTA! Ne ostavljajte djecu nikada bez nadzora s ambalažnim materijalom. Prijeti opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Djeca često podcjenjuju opasnosti.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija djeca, kao i osobe s umanjanim tjelesnim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili s pomanjkanjem iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom uporabom uređaja i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca ako su bez nadzora.
- **OPASNOST OD OZLJEDA!** Ne ostavljajte svjetiljku ili omotni materijal nemarno posvuda. Plastične folije/vrećice, plastični dijelovi i dr. mogu postati opasne igranke za djecu.



Izbjegnite opasnost po život od strujnog udara

- Ako je svjetiljka izložena jačim smetnjama, to može dovesti do oštećenja od kojih će se svjetiljka sama oporaviti.
- Provjerite prije svakog priključivanja svjetiljke na mrežu, da li su na mrežnom utikaču vidljiva kakva oštećenja. Nipošto ne koristite svjetiljku, ako ustanovite bilo kakva oštećenja.
- U slučaju oštećenja, popravaka ili drugih problema na svjetiljci, obratite se servisnoj službi ili električaru.

- Obavezno izbjegnite da svjetiljka dođe u dodir s vodom ili drugim tekućinama.
- Nikada nemojte otvarati električnu opremu (npr. sklopke, grla i sl.) ili u nju stavljati bilo kakve predmete. Takvi zahvati predstavljaju opasnost po život od strujnog udara.
- Prilikom priključivanja na strujnu mrežu ili otpajanja od strujne mreže dirajte samo izolirani dio mrežnog utikača!
- Radi sprječavanja opasnosti, oštećeni vanjski savitljivi kabel ove svjetiljke smije zamijeniti samo proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirani električar.
- Provjerite prije korištenja da postojeći mrežni napon odgovara potrebnom radnom naponu svjetiljke (vidi „Tehnički podaci“).
- Prije montaže, demontaže, čišćenja, uvijek izvučite mrežni utikač iz utičnice ili kad svjetiljku duže vremena ne koristite.
- Nemojte instalirati svjetiljku na vlažnoj podlozi ili podlozi koja provodi struju.



Rasvjetno tijelo umetati samo u suhoj okolini.



Ova svjetiljka nije prikladna za eksterne regulatore jačine svjetlosti i elektronske prekidače.



Ovako postupate ispravno

- Postavite svjetiljku tako da bude zaštićena od vlage i nečistoće.
- Uvijek budite pažljivi! Uvijek obratite pažnju na ono što radite i uvijek razumno postupajte.
- Nemojte prekrivati svjetiljku drugim predmetima. Prekomjerno zagrijavanje može uzrokovati požar.
- Za vrijeme rada ne gledajte iz kratke udaljenosti u rasvjetno tijelo.
- Ne gledajte s nekim optičkim instrumentom u izvor svjetla.
- Da biste svjetiljku odvojili od napajanja strujom, mrežni utikač se mora izvaditi iz utičnice.
- Koristite isključivo rasvjetna tijela kao što je opisano u poglavlju „Tehnički podaci“.

● Puštanje u rad

● Montaža svjetiljke

Napomena: otklonite sav ambalažni materijal sa proizvoda.

Samo 14135306L:

- **Upozorenje:** staklo na svjetiljci [2] i prsten za uvrtnje [1] su već namontirani, ali nisu čvrsto zavrnuti.
- Otpustite prsten za zavrtnje [1] od grla svjetiljke [3].
- Stavite staklo na svjetiljci [2] u željeni položaj (vidi sl. A).

Samo 14135402L:

- Otpustite prsten za zavrtnje [1] od grla svjetiljke [3].
- Stavite staklo na svjetiljci [2] u željeni položaj (vidi sl. B).

Svi modeli:

- Pričvrstite zavrtnjem staklo na svjetiljci [2] pomoću prstena za zavrtnje [1]. Pazite da je ispravno postavljeno.
- Za postavljanje rasvjetnog tijela [5] koristite čistu, mekanu krpu bez vlakanca.
- Uvrnite rasvjetno tijelo [5] u grlo svjetiljke [3] u smjeru kretanja kazaljke na satu.
- Utaknite mrežni utikač [4] u propisno instaliranu utičnicu.

Vaša svjetiljka je sada spremna za rad.

● Uključivanje/isključivanje svjetiljke

- Uključite tj. isključite svjetiljku, tako da dodirnete postolje svjetiljke [6].

● Zamračivanje svjetiljke

Napomena: svjetiljka se može zamračivati samo s isporučenim rasvjetnim tijelom [5].

- Da biste rasvjetno tijelo [5] u svjetiljci zamračili, dodirnite postolje svjetiljke [6] više puta zaredom kratko.
- Svaki put kada dodirnete postolje svjetiljke (zamračivač na dodir), lampica se nakratko isključuje. Tada se odvija sljedeća razina zatamnjenja.
- Ako je funkcija zamračivača prekinuta neko vrijeme (cca 10 sekundi) između pojedinih razina, uvijek se uključuje najsvjetlija razina svjetla.

● Zamjena rasvjetnog tijela

- Isključite svjetiljku.

UPOZORENJE! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!

Najprije izvucite utikač za strujnu mrežu [4] iz utičnice.

OPREZ! OPASNOST OD OPEKLINA ZBOG VRUĆIH POVRŠINA! Pustite da se svjetiljka najprije u potpunosti ohladi.

- Za zamjenu rasvjetnog tijela [5] koristite jednu čistu i suhu krp, koja ne pušta vlakanca.
- Okrenite defektno rasvjetno tijelo [5] u smjeru protivnom od kretanja kazaljke na satu iz grla svjetiljke [3].
- Uvrnite novo rasvjetno tijelo u grlo svjetiljke [3], okretanjem u smjeru kretanja kazaljke na satu.
- Utaknite mrežni utikač [4] u propisno instaliranu utičnicu.

Vaša svjetiljka je sada spremna za rad.

● Održavanje i čišćenje

- Isključite svjetiljku.

UPOZORENJE! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!

Najprije izvucite utikač za strujnu mrežu [4] iz utičnice.

OPREZ! OPASNOST OD OPEKLINA ZBOG VRUĆIH POVRŠINA! Pustite da se svjetiljka najprije u potpunosti ohladi.

UPOZORENJE! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!

Zbog električne sigurnosti svjetiljka se nipošto ne smije čistiti vodom ili drugim tekućinama ili pak uranjati u vodu.

- Nemojte koristiti otapala, benzin ili sl. Svjetiljka bi se pritom oštetila.
- Koristite za čišćenje suhu krp, koja ne pušta vlakna.
- Utaknite mrežni utikač [4] u propisno instaliranu utičnicu.

● Zbrinjavanje



Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1-7: plastika/20-22: papir i karton/80-98: miješani materijali.



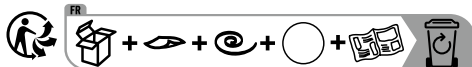
Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.



Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr



Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Proizvod uklj. pribor i materijali za pakiranje mogu se reciklirati i podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača. Odložite ih odvojeno, slijedeći ilustrirani Info-tri (informacije o razvrstavanju), za bolji tretman otpada. Trimán-Logo važi samo za Francusku.

● Jamstvo i servis

● Jamstvo

Pri kupnji ovog proizvoda dobivate 36 mjesecnu garanciju. Uređaj je pažljivo proizveden i podvrgnut temeljitoj kontroli kvalitete. U razdoblju važećeg jamstva sve materijalne greške i greške u proizvodnji uklanjamo besplatno. Ako u garantnom roku uočite nedostatke, pošaljite nam uređaj na navedenu adresu servisa uz navođenje sljedećih brojeva modela: 14135306L/14135402L

Iz jamstva su isključene štete nastale kao posljedica nepravilnog rukovanja, nepoštivanja uputa za uporabu ili zahvata od strane neovlaštenih osoba, kao i potrošni dijelovi (npr. žarulje). Izvršenjem usluge pokriveno jamstvom jamstveni se rok ne produljuje niti obnavlja.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Adresa servisa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NJEMAČKA
Tel.: +49 29 61/97 12-800
Faks: +49 29 61/97 12-199
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Besplatan broj službe za korisnike:
Tel.: 00800/27456637

IAN 417158_2210

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 417158_2210) kao dokaz o kupnji.

● Izjava o sukladnosti CE

Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih smjernica. Sukladnost je dokazana. Odgovarajuće izjave i dokumentacije dostupne su kod proizvođača.

● Proizvođač

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NJEMAČKA

Legenda pictogramelor utilizate	Pagina 92
Introducere	Pagina 92
Utilizare conform destinației.....	Pagina 93
Pachet de livrare	Pagina 93
Descrierea componentelor	Pagina 93
Date tehnice	Pagina 93
Siguranță	Pagina 93
Indicații de siguranță	Pagina 93
Punerea în funcțiune	Pagina 94
Montarea lămpii	Pagina 94
Aprinderea / stingerea lămpii.....	Pagina 94
Reglarea intensității lămpii.....	Pagina 94
Schimbarea becului	Pagina 95
Întreținere și curățare	Pagina 95
Înlăturare	Pagina 95
Garanție și service	Pagina 96
Garanție	Pagina 96
Adresa de service	Pagina 96
Declarație de conformitate	Pagina 96
Producător	Pagina 96

Legenda pictogramelor utilizate			
	Citiți instrucțiunile!		Așa vă comportați corect
	Această lampă se pretează exclusiv pentru utilizarea în interior, în încăperi uscate și închise.		Atenție! Pericol de ardere cauzat de suprafețe fierbinti!
V	Volt		Înlocuiți becul doar într-un mediu uscat.
 A.C. a.c.	Curent alternativ		Nu este reglabilă – Această lampă nu este adecvată pentru variatoare de lumină externe și întrerupătoare electronice.
Hz	Hertz (frecvență)		Înlăturați ambalajul și aparatul în mod ecologic!
W	Wați (putere)		Ambalajul constă din 100 % hârtie reciclată.
	Clasă de protecție II		Sursa de iluminat poate fi schimbată de către client
	Pericol de moarte și de accidentare pentru copii!		Polietilenă (densitate mică)
	Respectați indicațiile de avertizare și siguranță!		Carton izolator
IP20	Lampa are tipul de protecție „IP20” și este destinată exclusiv utilizării în interior în gospodăriile private. Nicio protecție împotriva pătrunderii apei.	Lm 	Lumen
	Indicații de siguranță Indicații de utilizare	K 	Temperatura luminii în Kelvin
	Avertizare pericol de electrocutare! Pericol de moarte!	25000h	Durata de viață

Veioză

● Introducere



Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta

conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul. Înainte de punerea în funcțiune verificați dacă există tensiunea corectă și dacă toate piesele sunt montate corect.

● Utilizare conform destinației



Această lampă se pretează exclusiv pentru utilizarea în interior, în încăperi uscate și închise. Acest aparat este desti-

nat numai utilizării în gospodăriile private. Acest produs este destinat utilizării obișnuite.

● Pachet de livrare

Verificați imediat după despachetare dacă pachetul de livrare este complet și dacă produsul este într-o stare ireproșabilă.

- 1 Veioză 14135306L/14135402L
- 1 Abajur din sticlă
- 1 Bec cu LED
- 1 Manual de utilizare

● Descrierea componentelor

- 1 Inel cu filet
- 2 Abajur din sticlă
- 3 Montura lămpii
- 4 Ștecher
- 5 Corp de iluminat
- 6 Piciorul lămpii

● Date tehnice

Nr. model: 14135306L/14135402L
 Tensiune de lucru: 230-240V~, 50 Hz
 Montură bec: E27
 Putere nominală: max. 6 W
 Clasă de protecție: II/□
 Bec: LED E27, max. 4,9 W, reglabil pe 3 nivele
 Tipul de protecție: IP20

Acest produs conține o sursă de iluminat din clasa de eficiență „F”.

● Siguranță



Indicații de siguranță

În cazul daunelor cauzate de nerespectarea acestui manual de utilizare, garanția devine nulă! Pentru daunele ulterioare nu se preia nicio răspundere! În cazul daunelor materiale sau accidentelor cauzate de o utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea indicațiilor de siguranță, nu se preia nicio responsabilitate!

-  **AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE PENTRU COPII!**
 Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în apropierea ambalajului. Pericol de asfixiere cu ambalajul. Copiii subapreciază deseori pericolul.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și de persoanele cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau lipsă de experiență și/sau cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea sigură a aparatului și pericolele ce pot rezulta din acest lucru. Copii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.
- **PERICOL DE ACCIDENTARE!**
 Nu lăsați lampa sau ambalajul împrăștiate prin locuință. Foliile de plastic, componentele din plastic, etc. pot deveni jucării periculoase pentru copii.



Pericol de electrocutare

- Dacă lampa este expusă la perturbații puternice, atunci lampa poate fi afectată, dar aceasta își revine singură.
- Înainte de fiecare conectare la rețea verificați lampa și ștecherul de conexiune la rețea cu privire la eventuale deteriorări. Nu folosiți niciodată plafoniera dacă ați identificat deteriorări.
- În caz de deteriorări, necesitatea efectuării reparațiilor sau alte probleme cu produsul, adresați-vă unui punct de service sau unui electrician.

- Evitați neapărat ca lampa să intre în contact cu apă sau cu alte lichide.
- Nu desfaceți niciodată una dintre componentele electrice (de ex. întrerupător, fasung sau asemănătoare) sau nu introduceți obiecte în acestea. Astfel de intervenții reprezintă pericole de moarte prin electrocutare.
- Apucați numai zona izolată a ștecărului de rețea în momentul racordării sau deconectării de la curentul de rețea!
- Pentru evitarea situațiilor periculoase, un cablu flexibil extern, deteriorat, al acestei lămpi trebuie înlocuit exclusiv de producător, de un reprezentant de service sau de un specialist comparabil.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea de rețea existentă corespunde cu tensiunea de funcționare necesară a lămpii (vezi „Date tehnice”).
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză înainte de montare, demontare, curățare sau când nu mai folosiți lampa pe o durată lungă de timp.
- Nu montați lampa pe o suprafață umedă sau conductoare!
-  Înlocuiți becul doar într-un mediu uscat.
-  Această lampă nu este adecvată pentru variatoare de lumină externe și întrerupătoare electronice.



Așa vă comportați corect

- Amplasați lampa astfel încât să fie protejată contra umidității și impurităților.
- Fiți întotdeauna atenți! Acționați tot timpul rațional și în cunoștință de cauză.
- Nu acoperiți lampa cu obiecte. Producerea de căldură excesivă poate cauza incendii.
- În timpul funcționării nu priviți direct în LED de la o distanță mică.
- Nu priviți în sursa de lumină a instrumentelor optice.
- Pentru a deconecta lampa complet de la alimentarea cu curent, ștecherul trebuie scos din priză.
- Folosiți becurile doar în modul descris în capitolul „Date tehnice”.

● Punerea în funcțiune

● Montarea lămpii

Indicație: Scoateți complet materialul de ambalaj de pe produs.

Doar 14135306L:

- **Atenție:** Abajurul din sticlă [2] și inelul cu filet [1] sunt premontate, dar nu sunt strânse.
- Desfaceți inelul cu filet [1] de pe montura lămpii [3].
- Aduceți sticla lămpii [2] în poziția corectă (vedeți fig. A).

Doar 14135402L:

- Desfaceți inelul cu filet [1] de pe montura lămpii [3].
- Duceți abajurul lămpii [2] în poziția corectă (vedeți fig. B).

Toate modelele:

- Strângeți abajurul din sticlă [2] de inelul cu filet [1]. Aveți grijă la poziția corectă.
- Pentru schimbarea becului [5] folosiți o lavetă curată, fără scame.
- Înfiletați lampa [5] în sensul acelor de ceasornic în montura lămpii [3].
- Introduceți ștecherul [4] într-o priză instalată conform prevederilor.

Lampa dvs. este pregătită de funcționare.

● Aprinderea/stingerea lămpii

- Porniți resp. opriți lampa atingând piciorul lămpii [6].

● Reglarea intensității lămpii

Indicație: Lampa își poate regla intensitatea numai cu becul [5] livrat.

- Pentru a regla intensitatea becului [5], atingeți piciorul lămpii [6] de mai multe ori scurt.

- După fiecare atingere a piciorului de lampă (reglaj al intensității luminoase Touch), lampa este deconectată pentru un timp scurt. După aceea, urmează următoarea treaptă de reglare a intensității luminoase.
- Dacă funcția de reglare a intensității luminoase este întreruptă între treptele individuale pentru puțin timp (cca. 10 secunde) este conectată întotdeauna cea mai puternică treaptă de iluminare.

● Schimbarea becului

- Stingeți lampa.
- ⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE ELECTROCUTARE!**
Scoateți mai întâi stecherul [4] din priză.
- ⚠️ ATENȚIE! PERICOL DE ARDERE DATORITĂ SUPRAFEȚELOR FIERBINȚI!**
Lăsați lampa să se răcească complet.
- Folosiți după schimbarea becului o lavetă curată, uscată și fără scame [5].
- Deșurubați becul defect [5] din dulie [3] în sens contrar acelor de ceasornic.
- Înșurubați becul nou cu atenție în dulie [3] în sensul acelor de ceasornic.
- Introduceți stecherul [4] într-o priză instalată conform prevederilor.

Lampa dvs. este pregătită de funcționare.

● Întreținere și curățare

- Stingeți lampa.
- ⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE ELECTROCUTARE!**
Scoateți mai întâi stecherul [4] din priză.
- ⚠️ ATENȚIE! PERICOL DE ARDERE DATORITĂ SUPRAFEȚELOR FIERBINȚI!**
Lăsați lampa să se răcească complet.
- ⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE ELECTROCUTARE!**
Din motive de siguranță electrică aparatul nu are voie să fie curățat niciodată cu apă sau alte lichide sau chiar să fie scufundat în apă.

- Nu folosiți dizolvanți, benzină sau altele asemănătoare. Lampa se poate deteriora.
- Pentru curățare folosiți doar o lavetă uscată, care nu lasă scame.
- Introduceți stecherul [4] într-o priză instalată conform prevederilor.

● Înlăturare



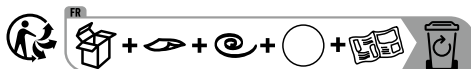
Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice/20-22: hârtie și carton/80-98: substanțe de conexiune.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoierul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.



Produsul, incl. accesoriile, și materialele de ambalare sunt reciclabile și fac obiectul responsabilității extinse a producătorului. Eliminați-le separat, urmând informațiile ilustrate (informații de sortare), pentru o mai bună tratare a deșeurilor. Logo Triman este valabil doar pentru Franța.

● Garanție și service

● Garanție

De la data achiziției primiți o garanție de 36 de luni pentru acest aparat. Aparatul a fost produs cu atenție și a fost supus unui control sever de calitate. În cadrul perioadei de garanție înlăturăm în mod gratuit toate defectele de material sau de producție. Dacă totuși identificați în perioada de garanție alte defecte, vă rugăm să trimiteți aparatul la adresa de service indicată, cu indicarea următorului număr de model: 14135306L/14135402L.

De la garanție sunt excluse defectele cauzate de o utilizare neconformă destinației, de nerespectarea manualului de utilizare, sau intervenția de către persoane neautorizate cât și piesele de uzură (ca de ex. becurile).

Prin serviciul de garanție nu se prelungește și nici nu se înnoiește perioada de garanție.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Adresa de service

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANIA

Tel.: +49 29 61/97 12-800
Fax: +49 29 61/97 12-199
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Număr gratuit de service:

tel.: 00800/27456637

IAN 417158_2210

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 417158_2210) ca dovadă de achiziție.

● Declarație de conformitate CE

Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare. Conformitatea a fost certificată. Declarațiile corespunzătoare și documentația se află la producător.

● Producător

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANIA

Легенда на използваните пиктограми	Страница 98
Увод	Страница 98
Употреба по предназначение.....	Страница 99
Обем на доставката.....	Страница 99
Описание на частите	Страница 99
Технически данни	Страница 99
Безопасност.....	Страница 99
Указания за безопасност	Страница 99
Пускане в действие	Страница 100
Монтиране на осветителното тяло.....	Страница 100
Включване / изключване на осветителното тяло	Страница 101
Димиране на осветителното тяло	Страница 101
Смяна на източника на светлина.....	Страница 101
Поддръжка и почистване	Страница 101
Гаранция и сервиз	Страница 102
Гаранция	Страница 102
Гаранционни условия	Страница 102
Обхват на гаранцията.....	Страница 103
Процедура при гаранционен случай	Страница 103
Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване	Страница 103
Сервизно обслужване	Страница 103
Вносител	Страница 104
Производител / Сервиз	Страница 104
Декларация за съответствие	Страница 104

Легенда на използваните пиктограми			
	Прочетете указанията!		Правилни действия
	Това осветително тяло е предназначено за експлоатация само на закрито, в сухи и затворени помещения.		Повишено внимание! Опасност от изгаряне при допир до горещи повърхности!
V	Volt		Източникът на светлина да се използва само в суха среда.
 A.C. a.c.	Променливо напрежение		Не се димира - Това осветително тяло не е предназначено за външни димери и електронни превключватели.
Hz	Hertz (честота)		Отстранете опаковката и уреда като отпадък в съответствие с правилата за опазване на околната среда!
W	Watt (активна мощност)		Опаковката се състои от 100% рециклирана хартия.
	Клас на защита II		Източникът на светлина може да се подменя от потребителя
	Спазвайте предупрежденията и указанията за безопасност!		Опасност за живота и опасност от злополука за бебета и малки деца!
	Велпапе		Полиетилен (ниска плътност)
IP20	Осветителното тяло е с вид защита „IP20“ и е предназначено за употреба само на закрито в домашни условия. Без защита срещу вредно въздействие от проникване на вода.	Lm 	Lumen
	Указания за безопасност Указания за действия	K 	Температура на светлината в Kelvin
	Пазете се от токов удар! Опасност за живота!	25000h	Срок на експлоатация

Настолна лампа с плавно регулиране яркостта на осветителното тяло

● Увод



Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа

важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Употреба по предназначение



Това осветително тяло е предназначено за експлоатация само на закрито, в сухи и затворени помещения.

Този уред е предназначен за употреба само в домашни условия. Този продукт е предназначен за нормален работен режим.

● Обем на доставката

Непосредствено след разопаковането проверявайте винаги комплектността на доставката, както и изправността на уреда.

- 1 настолна лампа със сензорен димер
14135306L/14135402L
- 1 стъкло на лампа
- 1 LED източник на светлина
- 1 ръководство за експлоатация

● Описание на частите

- 1 Винтов пръстен
- 2 Стъкло на лампа
- 3 Фасунга на лампата
- 4 Щепсел
- 5 Източник на светлина
- 6 Основа на лампата

● Технически данни

Модел №:	14135306L/14135402L
Работно	
напрежение:	230-240 V~, 50 Hz
Фасунга на лампата:	E27
Номинална мощност:	макс. 6 W
Клас на защита:	II/□
Източник на светлина:	светодиод E27, макс. 4,9 W, 3-степенно димирание
Вид защита:	IP20

Този продукт съдържа един източник на светлина с клас на енергийна ефективност „F“.

● Безопасност



Указания за безопасност

При повреди поради неспазване на настоящото ръководство за експлоатация отпадат всякакви гаранционни претенции! Не се поема отговорност за косвени щети! При материални или физически щети в резултат на неправилна употреба или неспазване на указанията за безопасност не се поема отговорност!

-  **⚠ WARNING! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА ЗА БЕБЕТА И МАЛКИ ДЕЦА!** Никога не оставяйте децата без наблюдение с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване с опаковъчния материал. Децата често подценяват опасностите.
- Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на уреда и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с уреда. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.
- **ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!** Не оставяйте осветителното тяло или опаковъчния материал без наблюдение. Фолиото/найлоновите торбички, пластмасовите части и др. могат да се превърнат в опасна играчка за децата.



Избягвайте опасност за живота от токов удар

- Ако осветителното тяло бъде изложено на силни смущения, това може да доведе до влошаване на работата, което ще се оправи от само себе си.
- Преди всяко включване на осветителното тяло към електрическата мрежа

проверявайте щепсела за евентуални повреди. Никога не използвайте Вашето осветително тяло, ако установите каквито и да било повреди.

- При повреди, за ремонти или други проблеми с осветителното тяло се обръщайте към обслужващия сервиз или специалист електротехник.
- Задължително избягвайте контакт на осветителното тяло с вода или други течности.
- Никога не отваряйте електрическо средство (напр. превключвател, фасунга или др.) и не поставяйте предмети в него. Подобни интервенции означават опасност за живота от токов удар.
- Хващайте само изолираната част на щепсела при включване или изключване от мрежата!
- За да се избегнат рискове, повреденият външен гъвкав кабел на това осветително тяло може да се подменя само от производителя, неговия сервизен представител или лице със сходна квалификация.
- Преди употреба се уверете, че напрежението на електрическата мрежа отговаря на необходимото работно напрежение на осветителното тяло (виж „Технически данни“).
- Винаги изключвайте щепсела от контакта преди монтаж, демонтаж, почистване или ако не използвате осветителното тяло продължително време.
- Не монтирайте осветителното тяло върху влажна или проводяща основа.
-  Източникът на светлина да се използва само в суха среда.
-  Това осветително тяло не е предназначено за външни димери и електронни превключватели.



Правилни действия

- Разполагайте осветителното тяло така, че то да е защитено от влага и замърсяване.

- Винаги бъдете внимателни! Винаги бъдете внимателни в това, което вършите и подхождайте разумно към работата.
- Не покривайте осветителното тяло с предмети. Прекомерното нагряване може да предизвика пожар.
- Не гледайте от късо разстояние към източника на светлина по време на работа.
- Не гледайте източника на светлина с оптични инструменти.
- За пълно изключване на осветителното тяло от захранването щепселът следва да се извади от контакта.
- Използвайте само източници на светлина, както е описано в глава „Технически данни“.

● Пускане в действие

● Монтиране на осветителното тяло

Указание: Отстранете напълно опаковъчния материал от продукта.

Само 14135306L:

- **Внимание:** Стъклото на лампата [2] и винтовият пръстен [1] са предварително монтирани, но не са затегнати.
- Развийте винтовия пръстен [1] от фасунгата на лампата [3].
- Поставете стъклото на лампата [2] в правилно положение (вж. Фиг. А).

Само 14135402L:

- Развийте винтовия пръстен [1] от фасунгата на лампата [3].
- Поставете стъклото на лампата [2] в правилно положение (вж. Фиг. В).

Всички модели:

- Затегнете стъклото на лампата [2] с винтовия пръстен [1]. Уверете се, че той е поставен правилно.

- При поставяне на източника на светлина [5] използвайте чиста, суха кърпа, която не оставя власинки.
- Завийте източника на светлина [5] във фасунгата на лампата [3] по посока на часовниковата стрелка.
- Включете щепсела [4] в инсталиран съобразно изискванията контакт.

Сега Вашето осветително тяло е готово за употреба.

● Включване/изключване на осветителното тяло

- Включвайте и изключвайте осветителното тяло, като докосвате основата на лампата [6].

● Димиране на осветителното тяло

Указание: Осветителното тяло може да се димира само с доставения източник на светлина [5].

- За димиране на източника на светлина [5] докоснете основата на лампата [6] за кратко няколко пъти последователно.
- След всяко докосване на основата на лампата (Touch димер) осветителното тяло се изключва за кратко. След това преминава в следващата степен на димиране.
- Ако функцията на димера е била прекъсната между отделните степени за известно време (ок. 10 секунди), се включва винаги най-ярката степен на осветление.

● Смяна на източника на светлина

- Изключете осветителното тяло.

 **WARNING! ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!**

Първо изключете щепсела [4] от контакта.

 **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ ПРИ ДОПИР ДО ГОРЕЩИ ПОВЪРХНОСТИ!** Оставете осветителното тяло първо да изстине напълно.

- За смяна на източника на светлина [5] използвайте чиста, суха кърпа, която не оставя власинки.
- Развийте дефектния източник на светлина [5] от фасунгата на лампата [3] обратно на часовниковата стрелка.
- Завийте нов източник на светлина във фасунгата на лампата [3] по посока на часовниковата стрелка.
- Включете щепсела [4] в инсталиран съобразно изискванията контакт.

Сега Вашето осветително тяло е готово за употреба.

● Поддръжка и почистване

- Изключете осветителното тяло.

 **WARNING! ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!**

Първо изключете щепсела [4] от контакта.

 **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ ПРИ ДОПИР ДО ГОРЕЩИ ПОВЪРХНОСТИ!** Оставете осветителното тяло първо да изстине напълно.

 **WARNING! ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!**

От съображения за електрическа безопасност осветителното тяло не бива никога да се почиства с вода или други течности, нито да се потапя във вода.

- Не използвайте разтворители, бензин или др. подобни. Това би повредило осветителното тяло.
- За почистване използвайте само суха кърпа, която не оставя власинки.
- Включете щепсела [4] в инсталиран съобразно изискванията контакт.

● Απόσυρση



Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



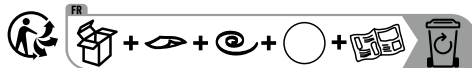
Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμεισους (α) και αριθμούς (β) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: πλαστικά/20–22: χαρτί και χαρτόνι/80–98: σύνθετο υλικό.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.



Points de collecte sur www.quefaireindemarchechets.fr



Продуктът вкл. аксесоарите и опаковката могат да се рециклират и са предмет на разширена отговорност на производителя. Изхвърляйте ги отделно като следвате илюстрираната информация (за сортиране) за по-добро третиране на отпадъците. Tripart-логото важи само за Франция.

● Гаранция и сервис

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате

законно право да представите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервис, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 417158_2210) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервисен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reclamaция.

- След съгласуване с нашия сервис можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиса безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервис/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервисно обслужване

България

Тел.: +49 29 61/97 12-800

Е-мейл: kundenservice@briloner.com

IAN 417158_2210

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса. Първо се свържете с горепосочения сервисен център.

Брилонер Лойхтен ГмбХ и Ко. КГ

Ам Щайнбах 14
59872 Мешеде
ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

За този уред получавате 36 месеца гаранция, считано от датата на покупката. Този уред е произведен с особена грижливост и е подложен на обстоен контрол за качество. В рамките на гаранционния срок отстраняваме безплатно всички дефекти на материала и производствени дефекти. Ако по време на гаранционния срок се установят дефекти, изпратете уреда на адреса на сервиса, като посочите номера на артикула: 14135306L/14135402L.

От гаранцията се изключват повреди поради неправилна употреба, неспазване на ръководството за експлоатация или намеса от неоторизирани лица, както и бързоизносващите се части (като напр. източник на светлина). След извършване на гаранционна услуга срокът на гаранцията не се удължава и подновява.

● Производител/Сервиз

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
ГЕРМАНИЯ
Тел.: +49 29 61/97 12-800
Факс: +49 29 61/97 12-199
Имейл: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Безплатен сервисен номер:
Тел.: 00800/27456637

IAN 417158_2210

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 417158_2210) като доказателство за покупката.

● Декларация за съответствие CE

Този продукт отговаря на изискванията на действащите европейски и национални директиви. Съответствието се удостоверява. Съответните декларации и документация се съхраняват при производителя.

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	Σελίδα	106
Εισαγωγή	Σελίδα	106
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα	107
Περιεχόμενα παράδοσης	Σελίδα	107
Περιγραφή εξαρτημάτων	Σελίδα	107
Τεχνικά στοιχεία	Σελίδα	107
Ασφάλεια	Σελίδα	107
Υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα	107
Θέση σε λειτουργία	Σελίδα	108
Συναρμολόγηση φωτιστικού	Σελίδα	108
Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση φωτιστικού	Σελίδα	109
Ρύθμιση της φωτεινότητας του φωτιστικού	Σελίδα	109
Αντικατάσταση φωτιστικού μέσου	Σελίδα	109
Συντήρηση και καθαρισμός	Σελίδα	109
Απόρριψη	Σελίδα	109
Εγγύηση / Service	Σελίδα	110
Εγγύηση	Σελίδα	110
Διεύθυνση σέρβις	Σελίδα	110
Δήλωση συμμόρφωσης	Σελίδα	110
Κατασκευαστής	Σελίδα	111

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων			
	Διαβάστε τις οδηγίες!		Σωστός τρόπος συμπεριφοράς
	Το φωτιστικό αυτό είναι κατάλληλο για λειτουργία αποκλειστικά και μόνο σε εσωτερικούς, στεγνούς και κλειστούς χώρους.		Προσοχή! Κίνδυνος εγκαυμάτων από θερμές επιφάνειες!
V	Volt		Χρησιμοποιείτε το φωτιστικό μέσο μόνο σε στεγνό περιβάλλον.
 A.C. a.c.	Εναλλασσόμενη τάση		Χωρίς δυνατότητα ρύθμισης φωτεινότητας - Το φωτιστικό αυτό δεν είναι κατάλληλο για εξωτερικούς ροοστατικούς και ηλεκτρονικούς διακόπτες.
Hz	Hertz (συχνότητα)		Απορρίψτε τη συσκευασία και τη συσκευή με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!
W	Watt (ενεργή ισχύς)		Η συσκευασία αποτελείται από 100% ανακυκλωμένο χαρτί.
	Κατηγορία προστασίας II		Το φωτιστικό μέσο μπορεί να αντικατασταθεί από τον πελάτη
	Κίνδυνος θάνατος και κίνδυνος ατυχήματος για νήπια και παιδιά!		Πολυαιθυλένιο (χαμηλής πυκνότητας)
	Τηρείτε τις προειδοποιητικές υποδείξεις και τις υποδείξεις ασφαλείας!		Κυματοειδές χαρτόνι
IP20	Το φωτιστικό διαθέτει είδος προστασίας «IP20» και προβλέπεται αποκλειστικά και μόνο για χρήση στο εσωτερικό ιδιωτικών νοικοκυριών. Χωρίς προστασία από διείσδυση νερού.	Lm 	Lumen
	Υποδείξεις ασφάλειας Οδηγίες χειρισμού	K 	Θερμοκρασία φωτός σε Kelvin
	Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία! Κίνδυνος θάνατος!	25000h	Διάρκεια ζωής

Επιτραπέζιο φωτιστικό με ροοστάτη αφής

Εισαγωγή

 Σας συχαίρουμε για την αγορά της νέας σας συσκευής. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν συστατικό μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για την

ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Εξοικειωθείτε πριν από τη χρήση του προϊόντος με όλες τις υποδείξεις χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τους τομείς εφαρμογής που αναφέρονται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε επίσης όλα τα σχετικά έγγραφα. Πριν από τη θέση σε λειτουργία, ελέγξτε αν υπάρχει η σωστή τάση και αν έχουν συναρμολογηθεί σωστά όλα τα εξαρτήματα.

● Προβλεπόμενη χρήση



Το φωτιστικό αυτό είναι κατάλληλο για λειτουργία αποκλειστικά και μόνο σε εσωτερικούς, στεγνούς και κλειστούς χώρους. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε ιδιωτικά νοικοκυριά. Αυτό το προϊόν προορίζεται για κανονική λειτουργία.

● Περιεχόμενα παράδοσης

Αμέσως μετά την αποσυσκευασία ελέγχετε πάντοτε την πληρότητα των περιεχομένων παράδοσης, καθώς και την άψογη κατάσταση της συσκευής.

1 Επιτραπέζιο φωτιστικό με ροοστάτη αφής
14135306L/14135402L

1 γυαλί φωτιστικού

1 φωτιστικό μέσο LED

1 εγχειρίδιο με οδηγίες χρήσης

● Περιγραφή εξαρτημάτων

- 1 Βιδωτός δακτύλιος
- 2 Γυαλί φωτιστικού
- 3 Ντουί
- 4 Φις
- 5 Φωτιστικό μέσο
- 6 Βάση φωτιστικού

● Τεχνικά στοιχεία

Αρ. μοντέλου: 14135306L/14135402L
Τάση λειτουργίας: 230–240 V~, 50 Hz
Ντουί λαμπτήρα: E27
Ονομαστική ισχύς: μέγ. 6 W
Κατηγορία προστασίας: II/□
Φωτιστικό μέσο: LED E27, μέγ. 4,9 W, δυνατότητα ροοστατικής ρύθμισης σε 3 επίπεδα

Τύπος προστασίας: IP20

Το προϊόν αυτό περιλαμβάνει μια φωτεινή πηγή της κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης «F».

● Ασφάλεια



Υποδειξεις ασφαλείας

Σε περίπτωση ζημιών λόγω μη τήρησης αυτών των οδηγιών χρήσης, θα καταστεί άκυρο το δικαίωμα προβολής αξίωσης από εγγύηση! Για επακόλουθες ζημιές δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη! Δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη σε περίπτωση υλικών ζημιών ή σωματικών βλαβών εξαιτίας μη ενδεδειγμένου χειρισμού ή μη τήρησης των υποδείξεων ασφαλείας!

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ**

ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!

Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη. Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας από τα υλικά συσκευασίας.

Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους κινδύνους.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, όταν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν καταλάβει τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτήν. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Απαγορεύεται ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**

Μην αφήνετε το φωτιστικό ή τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίτηρηση. Πλαστικές μεμβράνες / σακούλες, κομμάτια από πλαστικό, κ.λπ., ενδέχεται να αποτελέσουν επικίνδυνο παιχνίδι για τα παιδιά.



Αποφεύγετε τον κίνδυνο θανάτου από ηλεκτροπληξία

- Εάν το φωτιστικό εκτεθεί σε ισχυρές διαταραχές, από αυτό ενδέχεται να προκληθούν περιορισμοί, από τους οποίους το φωτιστικό δεν θα μπορεί να επανακάμψει αυτόνομα.
- Πριν από κάθε σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο, ελέγχετε το φωτιστικό και το φως για ενδεχόμενες ζημιές. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το φωτιστικό σας, εάν διαπιστώσετε οποιοσδήποτε ζημιές.
- Σε περίπτωση ζημιών ή εάν απαιτούνται επισκευές ή υπάρχουν άλλα προβλήματα στο φωτιστικό, απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών ή σε ειδικό ηλεκτρολόγο.
- Αποφεύγετε οπωσδήποτε την επαφή του φωτιστικού με νερό ή άλλα υγρά.
- Μην ανοίγετε ποτέ κανένα ηλεκτρικό μέσο λειτουργίας (π.χ., διακόπτη, ντουί, ή παρόμοια), ούτε εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα σε αυτά. Οι επεμβάσεις αυτού του είδους εγκυμονούν κίνδυνο θάνατο από ηλεκτροπληξία.
- Κατά τη σύνδεση ή την αποσύνδεση από το δίκτυο ηλεκτρικού ρεύματος αγγίζετε μόνο το μονωμένο τμήμα του φως!
- Προς αποφυγή κινδύνων, τυχόν εξωτερικό εύκαμπο καλώδιο αυτού του φωτιστικού που παρουςιάζει ζημιά, επιτρέπεται να αντικαθίσταται αποκλειστικά και μόνο από τον κατασκευαστή, από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών ή από τεχνικό ανάλογης εξειδίκευσης.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η υπάρχουσα τάση δικτύου αντιστοιχεί στην απαιτούμενη τάση λειτουργίας του φωτιστικού (βλέπε «Τεχνικά στοιχεία»).
- Βγάζετε πάντα το φως από την πρίζα πριν από τη συναρμολόγηση, την απισυναρμολόγηση, τον καθαρισμό ή, όταν δεν χρησιμοποιείτε το φωτιστικό για κάποιο χρονικό διάστημα.
- Μην εγκαθιστάτε το φωτιστικό πάνω σε υγρό ή ηλεκτρικά αγωγίμο υπόβαθρο.



Χρησιμοποιείτε το φωτιστικό μόνο σε στεγνό περιβάλλον.



Αυτό το φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για εξωτερικούς ροοστατικούς και ηλεκτρονικούς διακόπτες.



Σωστός τρόπος συμπεριφοράς

- Τοποθετείτε το φωτιστικό με τέτοιο τρόπο, ώστε να είναι προστατευμένο από την υγρασία και τη ρύπανση.
- Να είστε πάντοτε προσεκτικοί! Προσέχετε πάντα τι κάνετε και ενεργείτε πάντοτε με σύνεση.
- Μην επικαλύπτετε το φωτιστικό με άλλα αντικείμενα. Η υπερβολική ανάπτυξη θερμότητας ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Μην κοιτάτε μέσα στο φωτιστικό μέσω κοιμηρή αποστάση κατά τη λειτουργία.
- Μην παρατηρείτε με οπτικά όργανα μέσα στη φωτεινή πηγή.
- Για να αποσυνδεθεί το φωτιστικό από την τροφοδοσία ρεύματος, πρέπει να βγει το φως από την πρίζα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο φωτιστικά μέσα όπως αυτά που περιγράφονται στο κεφάλαιο «Τεχνικά στοιχεία».

● Θέση σε λειτουργία

● Συναρμολόγηση φωτιστικού

Υπόδειξη: Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από το προϊόν.

Μόνο 14135306L:

- **Προσοχή:** Το γυαλί φωτιστικού [2] και ο βιδωτός δακτύλιος [1] είναι προσυναρμολογημένα, αλλά όχι σφιχτά βιδωμένα.
- Αποσπάστε τον βιδωτό δακτύλιο [1] από το ντουί της λάμπας [3].
- Φέрте το γυαλί φωτιστικού [2] στη σωστή θέση (βλ. εικ. Α).

Μόνο 14135402L:

- Αποσπάστε τον βιδωτό δακτύλιο [1] από το ντουί της λάμπας [3].
- Φέрте το γυαλί φωτιστικού [2] στη σωστή θέση (βλ. εικ. Β).

Όλα τα μοντέλα:

- ❑ Σφίξτε το γυαλί φωτιστικού [2] με τον βιδωτό δακτύλιο [1]. Προσέξτε τη σωστή εφαρμογή.
- ❑ Χρησιμοποιήστε για την τοποθέτηση του φωτιστικού μέσου [5] ένα καθαρό, στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι.
- ❑ Βιδώστε το φωτιστικό μέσο [5] στο ντουί της λάμπας [3], περιστρέφοντάς το κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού.
- ❑ Κουμπώστε το φιν [4] σε μια πρίζα εγκατεστημένη σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

Το φωτιστικό σας είναι τώρα έτοιμο για λειτουργία.

● Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση φωτιστικού

- ❑ Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε το φωτιστικό αγγίζοντας το στη βάση φωτιστικού [6].

● Ρύθμιση της φωτεινότητας του φωτιστικού

Υπόδειξη: Το φωτιστικό μπορεί να ρυθμιστεί ροοστατικά μόνο με το συνοδευτικό φωτιστικό μέσο [5].

- ❑ Για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα του φωτιστικού μέσου [5], αγγίξτε τη βάση του φωτιστικού [6] για λίγο, πολλές φορές διαδοχικά.
- ❑ Μετά από κάθε άγγιγμα της βάσης του φωτιστικού (ροοστάτης αφής), το φωτιστικό απενεργοποιείται για σύντομο χρονικό διάστημα. Στη συνέχεια ενεργοποιείται το επόμενο επίπεδο φωτεινότητας.
- ❑ Σε περίπτωση που η λειτουργία ροοστάτη διακόπηκε για λίγο (περ. 10 δευτερόλεπτα) ανάμεσα στις επιμέρους βαθμίδες, ενεργοποιείται πάντα το μέγιστο επίπεδο φωτεινότητας.

● Αντικατάσταση φωτιστικού μέσου

- ❑ Απενεργοποιήστε το φωτιστικό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

Τραβήξτε πρώτα το φιν [4] από την πρίζα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΘΕΡΜΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ!

Αφήστε πρώτα να κρυώσει εντελώς το φωτιστικό.

- ❑ Χρησιμοποιήστε για την αντικατάσταση του φωτιστικού μέσου [5] ένα καθαρό, στεγνό πανί που να μην αφήνει χνούδι.
- ❑ Ξεβιδώστε το ελαττωματικό φωτιστικό μέσο [5] από το ντουί της λάμπας [3], αντίθετα από τη φορά των δεικτών του ρολογιού.
- ❑ Βιδώστε ένα καινούργιο φωτιστικό μέσο στο ντουί της λάμπας [3], κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού.
- ❑ Κουμπώστε το φιν [4] σε μια πρίζα εγκατεστημένη σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

Το φωτιστικό σας είναι τώρα έτοιμο για λειτουργία.

● Συντήρηση και καθαρισμός

- ❑ Απενεργοποιήστε το φωτιστικό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

Τραβήξτε πρώτα το φιν [4] από την πρίζα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΘΕΡΜΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ!

Αφήστε το φωτιστικό πρώτα να κρυώσει εντελώς.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

Για λόγους ηλεκτρικής ασφάλειας, το φωτιστικό δεν πρέπει να καθαρίζεται ποτέ με νερό ή με άλλα υγρά ή ακόμη να βυθίζεται μέσα σε νερό.

- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες, βενζίνη ή παρόμοια υλικά. Ενδέχεται από αυτό να προκληθεί ζημιά στο φωτιστικό.
- ❑ Χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό μόνο ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι.
- ❑ Κουμπώστε το φιν [4] σε μια πρίζα εγκατεστημένη σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

● Απόρριψη



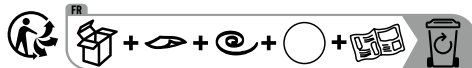
Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά/20-22: χαρτί και χαρτόνι/80-98: σύνθετο υλικό.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.



Το προϊόν, συμπεριλ. των αξεσουάρ και των υλικών συσκευασίας, είναι ανακυκλώσιμο και υπόκειται στη διευρυμένη ευθύνη του κατασκευαστή. Απορρίπτετε τα ξεχωριστά τηρώντας τις απεικονιζόμενες πληροφορίες ταξινόμησης για καλύτερη επεξεργασία των αποβλήτων. Το λογότυπο Trimap ισχύει μόνο για τη Γαλλία.

● Εγγύηση/Service

● Εγγύηση

Από τη στιγμή αγοράς της παρούσας συσκευής παρέχεται εγγύηση 36 μηνών. Η συσκευή κατασκευάστηκε προσεκτικά και έχει υποβληθεί σε αυστηρούς ποιοτικούς ελέγχους. Εντός του χρόνου εγγύησης επιδιορθώνουμε δωρεάν όλα τα υλικά ή κατασκευαστικά ελαττώματα. Αν μολαταύτα διαπιστώσετε ελαττώματα εντός του χρόνου εγγύησης, παρακαλούμε στείλτε τη συσκευή στην αναφερόμενη διεύθυνση του Τμήματος Εξυπηρέτησης Πελατών

παραθέτοντας τον παρακάτω αριθμό μοντέλου: 14135306L/14135402L.

Από την εγγύηση αποκλείονται οι φθορές που προκύπτουν από ακατάλληλο χειρισμό, μη τήρηση των οδηγιών χρήσης ή από επεμβάσεις μη εξουσιοδοτημένων ατόμων, καθώς και τα εξαρτήματα φθοράς (όπως π.χ. φωτιστικό μέσο).

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεύθυνση σέρβις

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

GERMANIA

Τηλ.: +49 29 61/97 12-800

Φαξ: +49 29 61/97 12-199

Email: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com



Δωρεάν αριθμός εξυπηρέτησης:

Tel.: 00800/27456637

IAN 417158_2210

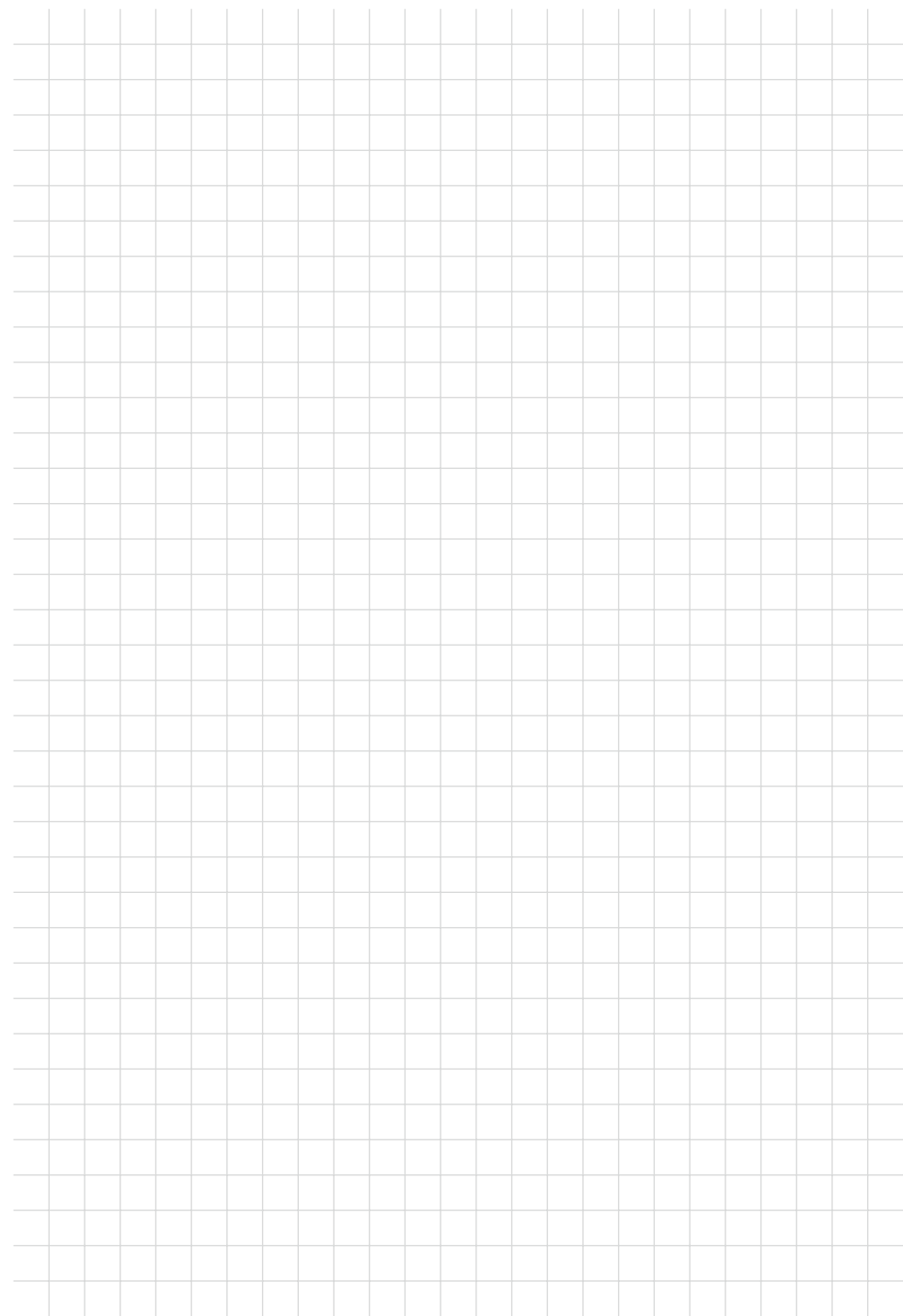
Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 417158_2210) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

● Δήλωση συμμόρφωσης C E

Αυτό το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών και εθνικών Οδηγιών. Η συμμόρφωση επιβεβαιώθηκε. Σχετικές δηλώσεις και σχετικά έγγραφα έχουν κατατεθεί στον κατασκευαστή.

● **Κατασκευαστής**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANIA



Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANY



Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacii · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása
Stanje informacij · Stanje informacija · Versiunea
informațiilor · Актуалност на информацията
Έκδοση των πληροφοριών: 12/2022
Ident.-No.: 14135306L/14135402L122022-8



IAN 417158_2210

8